

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 68 (1950)
Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2489

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen • Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 228 Bern, Freitag 29. September 1950

68. Jahrgang — 68^e année

Berne, vendredi 29 septembre 1950 N° 228

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postamt einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Baugesellschaft «Riffig» GmbH, Luzern.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Westdeutschland: Freiliste. Allemagne occidentale: Liste des marchandises libérées.
Germania occidentale: Lista delle merci liberate.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der vier Inhabertzertifikate der Société Internationale de Placements zu 10 Subunits Swissvalor, Serie A, Nrn. 169/70, 195/96, mit Coupons Nr. 31 und ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 13. September 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. September 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Inhabertzertifikate nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (W 461²)

Basel, den 15. September 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung der Inhaberkarte Basler Handelsbank, Nr. 18460, zu nom. Fr. 500, mit Coupons Nr. 87 und ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 13. September 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. September 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannte Inhaberkarte nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 462²)

Basel, den 15. September 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 113290 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frau Wwe. Bertha Bühler-Brogli, Tochter des Otto und der Rosalia geb. Schlienger, von Malters, in Immensee, haltend auf 8. Juli 1947 Fr. 4031.76.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 473¹)

Luzern, den 19. September 1950.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Gemäss Beschluss des Obergerichtes von Appenzell A.-Rh. sind die vermissten Sparhefte der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank in Herisau: Nr. 165076 mit einem Guthaben von Fr. 1351.05 sowie Nr. 97509 der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Filiale Teufen mit einem Guthaben von Franken 1796.25 gemäss Art. 983 OR innerhalb 6 Monaten seit der Bekanntmachung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Sparhefte als kraftlos erklärt würden. (W 489²)

Trogen, 27. September 1950.

Obergerichtskanzlei.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Mai 1950 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 3%-Obligation Nr. 907881 der Zürcher Kantonalbank in Zürich im Nennwert von Fr. 5000, ausgestellt am 16. August 1938, fällig seit 16. August 1948.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 277²)

Zürich, den 22. Mai 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

Il pretore di Lugano-Città, avv. S. Guglielmoni, sull'istanza della spett. Compagnia d'assicurazioni «Helvetia-Vie» (sig. Paolo Bosia, agente generale, in Lugano); ed in relazione all'art. 981 e segg. C. O.; diffida lo sconosciuto detentore della polizze d'assicurazione sulla vita, N° 47619 e 65488, per un capitale di 5000 fr. cadauna, concluse con la Compagnia d'assicurazioni sulla vita «Helvetia-Vie», in Ginevra, risp. il 1° maggio 1939 e 1° novembre 1942, con scadenza al 1° maggio 1964 e 1° novembre 1967 ed intestate al signor Oscar Rossi, cameriere, a Paradiso, andate smarrite, a volerle produrre presso questa pretura, entro il 25 marzo 1951; sotto comminatoria di annullamento. (W 477¹)

Lugano, 19 settembre 1950.

Il pretore: fto. avv. S. Guglielmoni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Wintra AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1950, Seite 2415), Liegenschaften usw. Die Firma lautet richtig Winitra AG.

26. September 1950. Stahl- und Bürstenwaren.

Arthur Bruder, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur Bruder, von Basel, in Zürich 6. Vertretungen von und Handel mit Stahl- und Bürstenwaren. Scheuchstrasse 19.

26. September 1950. Teppiche.

E. Furrer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Furrer, von Pfäffikon (Zürich), in Uster. Handel en gros und en détail mit Teppichen. Heinrich-Federer-Strasse 32.

26. September 1950. Malergeschäft.

Ernst Hauser, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hauser, von Schüpfen (Bern), in Uster. Malergeschäft. Neuwiesenstrasse 6.

26. September 1950.

Flora-Drogerie Uster, Dr. Max Aeschlimann, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Dr. Max Aeschlimann, von Langnau (Bern), in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Aeschlimann geb. Pfister, von Langnau (Bern), in Uster. Betrieb der Drogerie «Zur Flora» und eines chemischen Laboratoriums. Florastrasse 11.

26. September 1950. Optik, optische Instrumente.

Flubacher & Engler, in Kilchberg. Unter dieser Firma sind Hans Flubacher, von Lampenberg (Basel-Landschaft), in Biel, und Johannes Engler, von St. Gallen, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1948 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von loser Optik und optischen Instrumenten. Seestrasse 30.

26. September 1950. Textilwaren.

Josef Dossenbach, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2738), Textilwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1950. Hemden usw.

Walliser & Co., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 794), Hemden usw., durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. September 1950 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1950. Parfümerien usw.

Siegrist, Labor Sico, Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 522), Parfümerien usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Trimbach (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1567) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1950. Immobilien usw.

Genossenschaft Waidholz in Lq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1158), Immobilien usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1899) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1950.

Baugenossenschaft Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1301). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juli 1950 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. September 1950. Waren aller Art usw.

Havesa A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3189), Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. September 1950.

Zürcher Engros-Markthalle in Lq., in Zürich 6, aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2426). Sante Tribo, Jakob Bächler und Carl August Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, sie sind nicht mehr Liquidatoren; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Quästor gewählt worden Vincenzo Tribo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er ist Liquidator und führt Kollektivunterschrift zusammen mit den übrigen Liquidatoren.

27. September 1950.

Milchgenossenschaft Rikon T.T., in Rikon, Gemeinde Zell (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 522). Alfred Mauerhofer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied und Aktuar der Verwaltung gewählt worden Heinrich Stahel, von Zell (Zürich), in Rikon, Gemeinde Zell (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier oder Aktuar kollektiv.

27. September 1950. Landwirtschaftliche Hilfstoffe.

Agraria A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 562), Herstellung von landwirtschaftlichen Hilfstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. August 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich dazu fehlt.

27. September 1950.

Eduard Weckerle, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 594). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Verleih von Kultur- und Dokumentarfilmen, vorwiegend exotischen Charakters. Die Firma wird abgeändert auf **Exotikfilm, Eduard Weckerle**. Neues Geschäftslokal: Albisstrasse 27.

27. September 1950.

Stadtmusik Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1939, Seite 1096). Die Generalversammlungen vom 25. März 1944 und vom 4. Februar 1950 haben die Statuten abgeändert. Der Verein bezweckt die Pflege und Hebung der Instrumentalmusik und will den Behörden, Vereinen sowie überhaupt der Einwohnerschaft der Stadt Zürich, ihrer Umgebung, durch musikalische Mitwirkung bei Festlichkeiten, durch öffentliche Konzerte usw., zur Verfügung stehen. Er bezweckt ferner die Vermittlung guter Volksmusik und grösserer Orchesterwerke. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Subventionen der Stadt Zürich, Jahresbeiträge der Passivmitglieder, Erträge aus Konzerten und Festanlässen, sowie durch Schenkungen und Legate. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Aktivmitgliederversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens 15 Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren, die Musikkommission und die Direktion. Josef Wählich, Emil Vogt und Dr. jur. Hans Glarner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Knobel ist nicht mehr 1. Aktuar; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen Johannes Hofmann, von Rüschlikon (Zürich), Präsident, und Walter Bosshard, von Zürich, 1. Aktuar des Vorstandes, beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Letzigraben 16 in Zürich 3 (bei Johannes Hofmann).

27. September 1950.

Baugenossenschaft im Wiesental, in Kilchberg (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3139). Die Generalversammlung vom 29. April 1950 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet **Siedlungsgenossenschaft im Wiesental**. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Bewohnern der Siedlung «im Wiesental» in Kilchberg zu dem Zweck: a) die ihr zu Eigentum zustehenden Landparzellen (Strassen und Bahnböschung) zu verwalten und zu unterhalten, soweit der Unterhalt nicht durch Vertrag mit der politischen Gemeinde Kilchberg geregelt ist; b) der im Grundbuch eingetragenen und in den Kaufverträgen der einzelnen Liegenschaften vorgemerkten Siedlungsordnung Nachachtung zu verschaffen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1950.

Baugesellschaft Uto A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1946, Seite 1158). Albert Junker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Jean Vannini, von und in Zürich, als Präsident, und Ernst Göhner, von Zürich, in Risch (Zug). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Willy Quantius, von und in Zürich, und Oskar Meier, von Leibstadt (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Hegibachstrasse 47, in Zürich 7 (bei der Ernst-Göhner-Aktiengesellschaft).

27. September 1950.

Siedlungs- und Baugenossenschaft «Flura», in Wangen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1948, Seite 1694). Heinz Deuber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassierin in die Verwaltung gewählt worden Rosmarie Deuber geb. Lehmann, von Neunkirch (Schaffhausen), in Brüttisellen, Gemeinde Wangen (Zürich); sie führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.

27. September 1950.

Mechanische Seidenweberei Rütli (Tissage mécanique de Soieries Rütli) (The Ruti Silk Co.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3414). Vizedirektor August Zollinger führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1950. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.

Jon Mosca & Co., Filiale Küsnacht, in Küsnacht (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1949, Seite 2181), sanitäre Anlagen und Zentralheizungen usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 6. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Küsnacht, ist erteilt an Willi Briner, von Zürich und Bachs, in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftslokal: Seestrasse 179 (bei Willi Briner).

27. September 1950. Konfiserieartikel.

Robert Kern-Gloor, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3350), Restaurationsbetrieb. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Konfiserieartikeln. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Militärstrasse 75.

27. September 1950. Trockenrasierapparate.

Rasbo, A. Boss, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Andreas Boss, von Melringen (Bern), in Zürich 9. Handel mit Trockenrasierapparaten; Reparaturservice. Stampfenbachstrasse 14.

27. September 1950.

Schuhhaus L. Vögeli, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Leo Vögeli, von Untereggen (St. Gallen), in Dübendorf. Schuhhandlung und Werkstätte für Orthopädie und Reparaturen. Zürichstrasse 6.

27. September 1950. Möbel, Möbelbeizerei, Polierwerkstätte.

A. Haug & Sohn, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Albert Haug und Werner Haug, beide von Unterengstringen, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang genommen hat. Möbelhandlung, chemische Bau- und Möbelbeizerei, Polierwerkstätte. Saumackerstrasse 86 (bei Werner Haug).

27. September 1950.

Kleidergilde-Verkaufs-A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1966). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihren Einspruch aufgehoben. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

26. September 1950. Maurergeschäft.

F. Säggerer, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Fritz Säggerer-Stalder, von und in Aarwangen. Maurergeschäft.

Bureau de Courtelary

25 septembre 1950.

Société de laiterie de Péry, à Péry, société coopérative (FOSC. du 20 juillet 1943, N° 166, page 1650). Dans son assemblée générale du 5 juillet 1950, la société a modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à la publication.

25 septembre 1950.

Association des propriétaires de forêts du XIII^e arrondissement, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 10 décembre 1948, N° 290, page 3348). Hermann Gnägi, président, et Paul Flotorn, vice-président, ont cessé de faire partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs de représentation sont éteints. Le président est Edmond Juillerat, de Sornetan, à Courtelary; vice-président: Henri Froidevaux, du et au Noirmont; secrétaire-caissier: Marcel Bernel, déjà inscrit. La société continue à être engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire-caissier.

Bureau Interlaken

27. September 1950. Tuch- und Bettwaren, Konfektion.

M. Wyss & Cie., in Brienzen, Tuch-, Bettwaren- und Konfektionshandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 50). Werner Gschwend-Hirsch ist am 31. August 1950 aus der Gesellschaft ausgetreten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. September 1950. Waren aller Art.

W. Kipfer, in Trub, Längengrund, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1946, Seite 2562). Der Gerichtspräsident von Signau hat mit Urteil vom 25. September 1950 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Nidau

22. September 1950. Elektrische Installationen, Weinbau.

Ed. Clénin, in Ligerz. Inhaber der Firma ist Edouard Clénin-Michel, von und in Ligerz. Elektrische Installationen und Weinbau.

26. September 1950. Bodenwiche, Speiseöl usw.

Fritz Schneider, in Brügg, Fabrikation und Vertrieb von Bodenwiche, Vertrieb von Bodenöl, Speiseöl und Seifenflocken (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 222). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. September 1950.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Sutz-Lattrigen-Mörigen, in Lattrigen, Gemeinde Sutz (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1679). Albert Hofmann, Präsident, Caesar Laubscher, Vizepräsident, und Ernst Hofmann, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Albert Villars, von Leubringen, in Mörigen; Vizepräsident: Alexander Hofmann, von und in Sutz; Sekretär: Hans Laubscher, von Täuffelen, in Mörigen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

27. September 1950. Bäckerei usw.

Hans Hachen, in Aegerten, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1929, Seite 197). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Porrentruy

27 septembre 1950.

Fabrique de bonneterie Armand Spira S.A., à Porrentruy (FOSC. du 1^{er} juin 1950, N° 136, page 1544). Henri Guggenheim, né en 1905, de Weiningen, à Porrentruy, a été nommé fondé de pouvoirs et engagera la société en signant collectivement avec un membre du conseil d'administration ou avec un autre fondé de pouvoirs. Les pouvoirs conférés à Marceline Bueche sont éteints.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 septembre 1950.

R. Schmitt, Pharmacie de la Poste, à Saignelégier (FOSC. du 24 avril 1913, N° 106, page 751). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

Bureau Thun

25. September 1950.

Schloss-Garage A.-G. in Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. September 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen und anderen Fahrzeugen, mit Bestandteilen und Accessoires von Automobilen und anderen Fahrzeugen, den Betrieb von Reparaturwerkstätten für Automobile und andere Fahrzeuge und die Vermietung von Garagen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Soweit vom Gesetz öffentliche Bekanntmachungen vorgeschrieben sind, erfolgen sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsanzeiger von Thun. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit Marieluise Wirz geb. Nehmiz, Ehefrau des Paul, von Zürich, in Thun. Sie führt Einzelunterschrift. Mit ihr führen Kollektivunterschrift zu zweien Gottfried Frey, von Münsingen, in Bern, und Hans Gander, von Saanen, in Thun. Geschäftslokal: Burgstrasse Nr. 2.

Bureau Wangen a. d. A.

27. September 1950. Früchte.

Samuel Stamm, in Herzogenbuchsee, Früchtehandel (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1962). Die Firma hat den Buchhandel aufgegeben.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. September 1950. Baugeschäft.

Josef Galliker, in Willisau-Land, Baugeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1950. Restaurant.

Familie Gräniger, in Dagmersellen, Restaurant «Kreuzberg» (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1936, Seite 1751). Die Gesellschafterin Berta Gräniger-Kneubühler heisst infolge Wiederverheiratung Berta Marfurt-Gräniger und ist Bürgerin von Dagmersellen, und Berta Gräniger heisst infolge Verheiratung Berta Geiser-Gräniger, von Roggliswil, in Langnau b. R.

25. September 1950. Elektrische Artikel, Besen, Bürsten usw.

Franz Koch, in Hohenrain. Inhaber dieser Firma ist Franz Koch, von Grosswangen, in Hohenrain. Handel mit elektrischen Artikeln sowie Besen-, Bürsten- und Seilerwaren; ferner mit Jaucheschläuchen und Textilien, wie auch mit chemisch-technischen Produkten und neuzeitlichen Werkzeugen.

25. September 1950. Technische Artikel, Werkzeuge usw.

H. Lindt, in Horw. Inhaber dieser Firma ist Hermann Lindt, von Nidau, in Horw. Handel mit technischen Artikeln, insbesondere mit Werkzeugen sowie Auto- und Industrieartikeln.

25. September 1950.

Anton Vogel, Obstverwertung Schallerhaus, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1937, Seite 778). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1950. Autotransporte, Holz.
Frz. Oehen, in Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Franz Oehen, von und in Neuenkirch: Sachentransporte und Brennholzhandel.
26. September 1950. Textilwaren, Blusen, Jupes usw.
O. Schiffmann, in Luzern (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). Diese Firma verzweigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Textilwaren, insbesondere Blusen, Jupes, Kindersachen usw.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

27. September 1950.
Gebr. Blättler, Baugeschäft, in Stans. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1911). Die Gesellschaft ist seit dem 25. September aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

Glarus — Glaris — Glarona

26. September 1950.
Aktiengesellschaft für Seidenindustrie (Société Anonyme pour l'Industrie de la Soie) (Joint Stock Company for Silk Industry), in Glarus (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3044). Die Prokura von Adolf Wartmann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Stäubli, von und in Horgen, welcher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

26. September 1950. Mobilien, Immobilien, Transporte usw.
Società d'affari commerciali e finanziari «Sacefs» S. A., in Glarus, Uebernahme, Kauf und Verkauf von Mobilien, Waren und Werten, Transporten und andern Handels- und Finanzgeschäften, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1949, Seite 3391). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

26. September 1950. Beteiligungen.
Epidos A.-G., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1926, Seite 2084). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1950 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Epidos A.-G. in Liquidation durch den Liquidator Dr. Hans Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Zürich, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsrates Dr. Victor Karrer ist infolge Todes erloschen.

26. September 1950. Beteiligungen.
Delphin A.-G., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1939, Seite 210). Dr. Victor Karrer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hans Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt.

26. September 1950. Beteiligungen.
HOLDIM A.-G., in Glarus, Beteiligungen in irgendeiner Form an Unternehmungen und Geschäften der Immobilienbranche im Sinne einer Holdinggesellschaft, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 907). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach den Angaben der Beteiligungen ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsterverwaltung nicht erfolgen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Châtel-St-Denis

16 août 1950. Epicerie, mercerie.
Paquier Adèle, à Remaufens. Le chef de la maison est Adèle Paquier née Bérétta, de Denges (Vaud), à Remaufens, autorisée par son mari. Epicerie, mercerie.

26 septembre 1950. Garage, atelier mécanique, transports.
Jenny Albin, à Châtel-St-Denis, garage et atelier mécanique (FOSC. du 2 octobre 1931, N° 229, page 2113). Le genre de commerce est complété comme suit: entreprises de transport professionnel de personnes.

Bureau de Fribourg

27 septembre 1950. Confiserie, pâtisserie.
Jean Vonlanthen, à Fribourg, confiserie, pâtisserie (FOSC. du 30 avril 1926, N° 99, page 786). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

26. September 1950. Autotransporte.
Elise Schmid-Allemann, in Welschenrohr, Handel mit automatischen Putzlappen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 204). Die Firma umschreibt die Geschäftsnatur neu wie folgt: Autotransporte.

Bureau Ollen-Gösgen

26. September 1950. Strickwolle, Textilwaren usw.
Ida Schwizgebel-Stalder, bisher in Itingen, Handel mit Strickwolle und Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3273). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaberin ist mit Zustimmung des Ehemannes Ida Schwizgebel-Stalder, von Saanen (Bern), in Olten. Handel mit Strickwolle und Textilwaren aller Art (speziell Reiseverkauf). Bahnhofstrasse 8.

26. September 1950. Restaurant.
Frau Rosa Deiss-Zubler, in Trimbach, Restaurant «Kastaniengarten» (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1987). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gelöst.

26. September 1950.
Holzbaugeschäft Jos. Lipp-Düblin, in Hägendorf (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2452). Der Firmainhaber Josef Lipp wohnt nun in Hägendorf.

26. September 1950. Chemisch-technische Produkte, Wein, Stoffe usw.
R. Orfei, in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Wein, Lebensmitteln und Stoffen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1946, Seite 291). Der Firmainhaber Romano Orfei ist nun Bürger von Starrkirch-Wil.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. August 1950.
Fuhrhaltere Ewald Kohler A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 3. August 1950 eine Aktiengesellschaft,

welche den Betrieb einer Fuhrhaltere, insbesondere von Autotransporten, unter Uebernahme und Fortführung des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Wwe. M. Kohler-Dörflinger, Fuhrhaltere, in Basel, bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt gemäss Uebernahmevertrag vom 3. August 1950 Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Wwe. M. Kohler-Dörflinger, Fuhrhaltere, in Basel, ein. Gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1950 betragen die Aktiven Fr. 136 758.62 und die Passiven Fr. 48 251.15. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 88 507.47 erhält ein Aktionär 80 voll liberierte Aktien der Gesellschaft und eine Gutschrift von Fr. 8507.47. Fr. 20 000 sind durch Verrechnung liberiert worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Eduard Kohler-Meier, als Präsident, und Wwe. Marie Kohler-Dörflinger, beide von Elay, in Basel. Prokura wurde erteilt an Elisabeth Schmidlin-Kohler, von Wahlen, in Basel. Wwe. Marie Kohler-Dörflinger führt Einzelunterschrift. Der Verwaltungsratspräsident Eduard Kohler-Meier und die Prokuristin Elisabeth Schmidlin-Kohler zeichnen zu zweien. Domizil: Mattenstrasse 37.

Aargau — Argovie — Argovia

26. September 1950. Lehrlings- und Gesellenheim.
Josefsverein Baden, in Baden, Verein (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1939, Seite 484). In der Vereinsversammlung vom 27. April 1950 wurden neue Statuten genehmigt. Zweck des Vereins ist die Erwerbung und der Betrieb eines katholischen Lehrlings- und Gesellenheims in Baden, in dem Lehrlinge und Gesellen billige Unterkunft und Ersatz für das elterliche Heim finden und wo sie auch ihre Pension beziehen können. Es können auch Angehörige anderer Konfessionen in das Heim aufgenommen werden. Die Mittel des Vereins werden beschafft: a) durch die Eintrittsgelder der Mitglieder und freiwillige Beiträge; b) durch die Aufnahme von Anleihen bei Mitgliedern und Freunden des Vereins und anderweitige Darlehen; c) durch Betriebsüberschüsse. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Vereinsversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 7—9 Mitgliedern; c) die Rechnungsprüfungskommission. Gegenwärtig sind zeichnungsberechtigt Präsident, Vizepräsident und Kassier je zu zweien kollektiv. An Stelle von Dr. Leo Häfeli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Präsidenten gewählt: Alfred Sohm, von Kallern, in Baden.

26. September 1950. Eisen.
H. Knechtli, in Wohlen, Eisenhandlung (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1918, Seite 89). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «H. Knechtli», in Wohlen (Aargau), über.

26. September 1950. Eisenwaren, Haushaltsartikel usw.
H. Knechtli, in Wohlen. Inhaberin dieser Firma ist Marie Hedwig Knechtli-Otzenberger, von Schöffland, in Wohlen (Aargau). Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Knechtli», in Wohlen (Aargau). Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln, Glaswaren, Porzellan, Keramik und Kristall, Zentralstrasse 129.

26. September 1950.
Dachziegelwerk Frick, in Frick, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1945, Seite 364). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Roth, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Frick, und Kollektivprokura an Berta Fricker, von Wittnau, in Gifflenberg.

26. September 1950. Sägerei, Holzhandel.
Jos. Voser, in Neuenhof, Sägerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3417). Diese Firma ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Kommanditgesellschaft «J. Voser & Cie.», in Neuenhof.

26. September 1950. Sägerei, Holzhandel.
J. Voser & Cie., in Neuenhof. Unter dieser Firma sind Josef Voser-Gassler und Josef Voser, beide von und in Neuenhof, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 24. Dezember 1949 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Voser-Gassler. Kommanditär ist Josef Voser mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jos. Voser», in Neuenhof. Dem Kommanditär Josef Voser ist Einzelprokura erteilt. Sägerei und Holzhandel. Zürcherstrasse 380.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

25 settembre 1950. Prestino, coloniali.
Quattrini Giuseppina ved. fu Paolo, in Minusio, prestino, coloniali (FUSC. del 29 aprile 1940, N° 99, pagina 807). La ditta è cancellata per cessione del commercio, con attivo e passivo alla nuova ditta «Giuseppe Quattrini», in Minusio, iscritta in seguito.

25 settembre 1950. Commestibili, ecc.
Giuseppe Quattrini, in Minusio. Titolare della ditta è Giuseppe Quattrini fu Paolo, da ed in Minusio. La ditta riprende il commercio, con attivo e passivo della ditta «Quattrini Giuseppina Ved. fu Paolo», già in Minusio, ora cancellata. Negozio di commestibili, generi alimentari.

Ufficio di Lugano

26 settembre 1950. Costruzioni.
Arnoldo von Sprecher, in Montagnola. Titolare è Arnoldo von Sprecher fu Andrea, da Davos, in Montagnola. Impresa di costruzioni. Inscrizione d'ufficio come a decisione dell'autorità cantonale di vigilanza del 12 settembre 1950.

26 settembre 1950.
Società anonima fiduciaria e di verifica Zurigo, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 17 marzo 1948, N° 64, pagina 771), con sede principale a Zurigo. Il dott. Hans Roth è uscito dal consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il dott. Hubert Weisbrod, da Affoltern a. A., in Zurigo, già membro del consiglio d'amministrazione, ha diritto di firma collettiva a due.

26 settembre 1950. Ristorante, commestibili.
Pescia Eredi fu Serafina, in Canobbio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita in inizio con l'iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo tra Silvio Pescia fu Battista, da Gerra Verzasca, e la sorella Ottilia Pagnamenta nata Pescia, da Frasco, agente con il consenso del marito, ambedue in Canobbio. Esercizio del ristorante Bellavista e commestibili.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

26 septembre 1950. Laiterie, porcs.
A. Burnier, à Montherod. Le chef de la maison est Adrien-John-Ulysse, fils de Charles Burnier, de Bière, à Montherod. Laiterie, commerce de porcs.

26 septembre 1950. Laiterie, fromagerie.
J. Jost, à St-Livres. Le chef de la maison est Johann, fils de Hans Jost, de Kleindietwil (Berne) et Bâle, à St-Livres. Laiterie, fromagerie.

Bureau de Cully

26 septembre 1950. Immeubles.
S. I. Es Brilevres, à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. La société va acquérir de M. Gustave Aubert, à Pampigny, une parcelle de terrain sise à la Conversion, commune de Lutry, lieu dit « Es Brilevres », d'une surface de 2120 m², pour le prix de 24 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libéré jusqu'à concurrence de 27 500 fr. Cinq actions sont libérées entièrement et 45 actions sont libérées de 50 %. Les publications sont faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Raulot Notari, de Vezio (Tessin), à Grandvaux, a été désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle. Bureaux: Agence de la Banque Cantonale Vaudoise.

Bureau de Grandson

26 septembre 1950. Hôtel.
Robert Stehlé, à Ste-Croix, Hôtel d'Espagne (FOSC. du 29 juillet 1947, N° 174, page 2165). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
26 septembre 1950. Hôtel.
Robert Croisier-Masserey, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Robert Croisier, de Ballens et Bérole, à Ste-Croix. Exploitation de l'Hôtel d'Espagne. Rue Centrale.

Bureau de Lausanne

26 septembre 1950. Cafés, thés, denrées alimentaires, etc.
Belutha S. A., à Lausanne. Par acte authentique et suivant statuts du 23 septembre 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but le commerce de cafés verts et torréfiés, thés, épices, denrées alimentaires et la représentation de maisons commerciales. Elle peut en outre faire toutes autres opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières en rapport avec l'objet principal ou aptes à le développer. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de un ou plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Paul Betschen, de Reichenbach (Berne), président; Charles Lüscher, de Seon, et Alexis Tharin, de Champagne; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Paul Betschen ou par la signature collective à deux des administrateurs Charles Lüscher et Alexis Tharin. Bureau de la société: rue J.-J.-Mercier 4 (dans ses locaux).
26 septembre 1950. Machines à travailler le bois, etc.
A. Rauber, à Pully, machines et outillages à travailler le bois (FOSC. du 14 janvier 1949, page 141). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.
26 septembre 1950.
L'Indicateur, office immobilier et commercial S. A. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 3 février 1948, page 343). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.
26 septembre 1950. Textiles.
Meier, Wernli & Cie S. A. en liquidation, à Lausanne, textiles (FOSC. du 22 décembre 1949, page 3337). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Nyon

26 septembre 1950.
Société de fromagerie de Crans, à Crans, société coopérative (FOSC. du 5 janvier 1938, page 23). Daniel Guillet ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Paul Vuillez, de et à Crans (Vaud), est président; John Guignard est secrétaire (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.
26 septembre 1950.
Laiterie d'Eysins, à Eysins, société coopérative (FOSC. du 14 mai 1937, page 1120). Albert Ebinger ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Aloïs Bolay est président (inscrit); John Olivier, de et à Eysins, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

26 septembre 1950. Vins.
Wyss et Durand, à Mont-sur-Rolle, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 22 août 1945, N° 195, page 2004). La société est dissoute dès le 31 août 1950. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris, dès le 31 août 1950, par la maison « Marcel Wyss », à Mont-sur-Rolle.
26 septembre 1950. Tonnellerie, vins.
Marcel Wyss, à Mont-sur-Rolle. Le chef de la maison est Marcel Wyss, fils de Charles-Arnold, de Balm près Messen (Soleure), à Mont-sur-Rolle. La maison a repris, dès le 31 août 1950, l'actif et le passif de la société en nom collectif « Wyss et Durand », à Mont-sur-Rolle, radiée. Tonnellerie et commerce de vins. Bureaux et locaux: Gernagny.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

25 septembre 1950. Café.
Ernest Zingg, à Montana, exploitation du Café des Vignettes (FOSC. N° 31 du 7 février 1946, page 418). Cette raison est radiée par suite de remise du commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

25 septembre 1950. Garage, transports, etc.
Virchaux et Choux, à Saint-Blaise, exploitation d'un garage d'automobiles, la réparation, la vente des automobiles, d'une manière générale la fabrication et le commerce de toutes parties d'automobiles et de tout ce qui se rattache à la mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 4 mai 1922, N° 103, page 867). La maison ajoute à son genre de commerce: entreprise de transports automobiles de personnes.

Genève — Genève — Ginevra

25 septembre 1950. Epicerie-primeurs.
Mme Benoît-Barnet, à Genève, commerce de cafés, thés, confiserie et chocolats (FOSC. du 27 novembre 1935, page 2914). A la suite de son divorce, le chef de la maison a repris le nom d'Adrienne Paget-Blanc. La raison est modifiée en celle de Mme Paget-Blanc. La maison a remis son commerce de cafés, thés, confiserie et chocolats, angle boulevard Georges-Favon 11 et place de la Synagogue 2. Elle exploite actuellement un commerce d'épicerie-primeurs, avenue Pictet-de-Rochemont 5.

25 septembre 1950. Café-hôtel-restaurant.

Mme G. Laloum, à Genève. Le chef de la maison est Gertrude Laloum née Schweizer, de nationalité française, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Joseph Laloum. Exploitation d'un Café-hôtel-restaurant, à l'enseigne « Café de la Gruyère ». Rue des Etuves 18.

25 septembre 1950. Epicerie, vins et liqueurs.

Mme B. Tinivella, à Genève. Le chef de la maison est Berthe-Augustine Tinivella née Joubert-Boitat, de Eggersriet (Saint-Gall), à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Gaudenzio-Carlo Tinivella. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Boulevard du Pont-d'Arve 37.

25 septembre 1950. Articles de bureau, etc.
Richard Mully, à Genève, fabrication et vente des articles de bureau et de ménage, et représentation de marchandises de toute nature. La fabrication et la vente de décalcomanies (FOSC. du 17 décembre 1943, page 2803). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 septembre 1950. Tabacs, etc.

F. et E. Venutolo-Cova, à Genève, commerce de tabac, société en nom collectif (FOSC. du 14 décembre 1932, page 2922). L'associée Emilia Venutolo née Cova, est décédée le 12 mai 1950. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé François Venutolo, de nationalité italienne, à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires, sous la raison individuelle: F. Venutolo. Commerce de tabacs et accessoires pour fumeurs, à l'enseigne « La Corona ». Rue de la Monnaie 1.

25 septembre 1950.

Imprimerie Frank Lüthi, à Genève (FOSC. du 17 décembre 1948, page 3426). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

25 septembre 1950.

Imprimerie Frank Lüthi et Cie, Société en commandite, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} septembre 1950. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Frank Lüthi, de Rüderswil (Berne), à Genève, et pour associé commanditaire Pierre Fontana, de Mendrisio (Tessin), à Genève, avec une commandite de 8000 fr. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire. Exécution de tous travaux d'imprimerie. Rue Pictet-de-Bock 7.

25 septembre 1950.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC. du 18 avril 1950, page 1001). Les fondateurs de pouvoir Maurice Payot et Albert Schmid (inscrits) ont été nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux.

25 septembre 1950. Participations financières.

NEP Société Anonyme, à Genève, publicité sous toutes ses formes, etc. (FOSC. du 16 juin 1947, page 1630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1950, la société a modifié ses statuts en ce qui concerne son objet qui consiste désormais en l'administration et la gérance de toutes participations financières. Elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève.

25 septembre 1950. Participations financières, etc.

Delbal S. A., à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 13 décembre 1948, page 3373). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 septembre 1950, la société a modifié ses statuts en ce qui concerne son objet qui consiste désormais en l'administration et la gérance de toutes participations financières. Elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève.

25 septembre 1950.

Crédit Immobilier Suisse-Egyptien, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1950, page 310). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 septembre 1950, la société a modifié ses statuts sur plusieurs points dont seul le suivant est soumis à inscription et publication. La société a pour objet, tant pour son compte que pour le compte de tiers, ou en participation, à l'étranger et notamment en Egypte: a) de faire des prêts, avances de fonds et ouvertures de crédits contre toutes garanties immobilières; b) de procéder à la mise en valeur, l'exploitation, l'administration, la gestion, l'acquisition, la vente et l'échange d'immeubles, de terrains et de biens mobiliers de quelque nature que ce soit, ainsi que la construction de bâtiments; c) et, en général, de faire toutes opérations immobilières ou mobilières, agricoles, commerciales, fiduciaires ou financières en rapport avec l'un ou l'autre des objets ci-dessus. La société pourra s'intéresser ou participer d'une manière quelconque à des entreprises similaires, fusionner avec elles, les acquérir ou les annexer.

25 septembre 1950. Transport de marchandises, etc.

H. Ritschard & Cie S. A., à Genève, entreprise de transports de marchandises, organisation et agence de voyages, etc. (FOSC. du 29 juin 1950, page 1695). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1950, la société a modifié son but qui est désormais le suivant: entreprise de transports de marchandises, tant en Suisse qu'à l'étranger, organisation de voyages et exploitation d'une agence de voyages, notamment de passages et d'émigration, et en général toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières se rattachant au but principal. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Baugesellschaft «Riffig» GmbH., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5. September 1950 ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bei Herrn Otto Herzog, dipl. Buchhalter, Libellenstrasse 54, Luzern, innert Monatsfrist anzumelden. (AA. 307²)

Luzern, den 25. September 1950.

Der Liquidator: Otto Herzog.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Fräulein Margrit Gautschi, Handarbeitsgeschäft, Asylstrasse Nr. 90 in Menziken (Aargau), wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 15. November 1955 auferlegt. (AA. 308)

Aarau, den 28. September 1950.

Für die Polizeidirektion: Kantonales Patentamt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Westdeutschland — Freiliste

Im « Bundesanzeiger » Nr. 179 vom 16. September 1950 ist die Liste der ohne mengenmässige Beschränkungen aus den Mitgliedsländern der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit einzuführenden Waren (60%ige Freiliste) veröffentlicht worden. Der Zeitpunkt der definitiven Anwendung dieser Freiliste auf die einzelnen Länder wird jeweils ebenfalls im « Bundesanzeiger » bekanntgegeben.

Der Wortlaut der gemeinsamen Bekanntmachung des Bundesministeriums für Wirtschaft und des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zu dieser Liste sowie die Liste selber folgen nachstehend, wobei der Einfachheit halber die Waren weggelassen sind, die für die Ausfuhr aus der Schweiz von vorne herein nicht in Betracht kommen.

Allemagne occidentale

Liste des marchandises libérées

Le « Bundesanzeiger » N° 179 du 16 septembre 1950 a publié la liste des marchandises (liste de libération à 60%) importées sans restriction quantitative des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique. La date de l'application définitive de cette liste aux différents pays sera publiée chaque fois dans le « Bundesanzeiger ».

Le texte de la publication commune y relative du Ministère de l'économie nationale et du Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et des forêts, ainsi que la liste elle-même sont publiés ci-après. Dans un but de simplification, on a laissé de côté les marchandises qui n'intéressent pas le commerce d'exportation suisse.

Germania occidentale

Lista delle merci liberate

Nel « Bundesanzeiger » N° 179 del 16 settembre 1950 è stata pubblicata, senza limitare il volume, la lista delle merci (lista di liberalizzazione 60%) che possono essere importate dai paesi membri dell'Organizzazione europea di cooperazione economica. La data dell'applicazione definitiva di questa lista ai singoli paesi sarà parimente pubblicata ogni volta nel « Bundesanzeiger ».

Il testo della comunicazione redatta in comune dal Ministero federale dell'economia e dal Ministero federale dell'alimentazione, dell'agricoltura e della selvicoltura a proposito di questa lista e la lista stessa seguono qui appresso; per maggior semplificazione, le merci che non entrano a priori in linea di conto per l'esportazione dalla Svizzera, sono state omesse.

Bekanntmachung über die Liste der ohne mengenmässige Beschränkungen aus den Mitgliedsländern der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit einzuführenden Waren

Vom 14. September 1950

I.

Unter Hinweis auf die Konvention über europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit vom 16. April 1949 (Öffentlicher Anzeiger Nr. 27 vom 6. April 1949, Deutsches Handels-Archiv 1949, Seite 85) sowie die Erste und Zweite Bekanntgabe der von dem Rat der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit über die Liberalisierung des intereuropäischen Handels gefassten Beschlüsse vom 3. Juni 1950 und 6. September 1950 (Bundesanzeiger Nr. 106 vom 6. Juni 1950 und Bundesanzeiger Nr. 174 vom 9. September 1950) wird nachstehend als « Anlage A » dieser Bekanntmachung die

« Liste der ohne mengenmässige Beschränkungen einzuführenden Waren »

veröffentlicht.

II.

Die « Liste der ohne mengenmässige Beschränkungen einzuführenden Waren » wird in Durchführung von Handelsabkommen gegenüber einzelnen Mitgliedsländern der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECE) und nach Inkrafttreten des Abkommens über die Gründung einer Europäischen Zahlungsunion gegenüber allen den Mitgliedsländern in Kraft gesetzt werden, die dieses Abkommen unterzeichnet haben.

Der Zeitpunkt der Inkraftsetzung wird jeweils durch Bekanntmachung im Bundesanzeiger bekanntgegeben werden.

Bonn, den 14. September 1950.

Der Bundesminister
für Wirtschaft
im Auftrag
Mueller-Graaf

Der Bundesminister
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
im Auftrag
Nelson

Anlage A

Liste der ohne mengenmässige Beschränkungen einzuführenden Waren

Vorbemerkung

a) zu der Spalte « Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz. »:

Die in der Spalte « Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz. » aufgeführten Nummern sind die des (deutschen) Statistischen Warenverzeichnisses für den Aussenhandel, dritte Auflage, nach dem Stand vom 1. Januar 1938 mit den bis Dezember 1949 vorgenommenen Nachträgen (nebst Druckfehler-Berichtigungen, gültig ab 1. Januar 1950), herausgegeben vom Statistischen Amt des Vereinigten Wirtschaftsgebietes, Wiesbaden 1949.

b) zu der Spalte « Warenbezeichnung »:

Die Aufhebung der mengenmässigen Einfuhrbeschränkungen gilt

1. wenn der Einfuhr-Nr. das Wort « aus » vorgesetzt ist, nur für die in der Spalte « Warenbezeichnung » genannte Ware. Mitunter sind jedoch die Waren, für die die Aufhebung der mengenmässigen Einfuhrbeschränkungen nicht gilt, ausdrücklich durch « ... (ausgenommen ...) » gekennzeichnet;
2. für alle Waren, die durch das Statistische Warenverzeichnis für den Aussenhandel den in der Spalte « Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz. » aufgeführten Einfuhr-Nummern zugewiesen sind. Sofern also eine Einfuhr-Nr. nicht mit « aus » gekennzeichnet ist, gilt die Aufhebung der mengenmässigen Einfuhrbeschränkungen — hinausgehend über die mitunter in der Spalte « Warenbezeichnung » nur beispielhaft aufgeführte Ware — für alle Waren, die das Statistische Warenverzeichnis für den Aussenhandel bei der betreffenden Einfuhr-Nr. auführt.

c) zu der Spalte « Zuständigkeitsbereich »:

Eine in der Spalte « Zuständigkeitsbereich » stehende « O » bedeutet, dass die Ware zum Zuständigkeitsbereich der Aussenhandelsstelle des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Frankfurt am Main, Untermainkai 23, Tel. Frankfurt am Main 3 45 31/32 oder 3 45 05/06, Fs.-Nr. 04 11 65, gehört.

Die Kennzeichnung mit einer Ziffer in der Spalte « Zuständigkeitsbereich » weist darauf hin, dass die Ware oder eine für einen bestimmten Zweck eingeführte Ware zum Zuständigkeitsbereich des Bundesministeriums für Wirtschaft gehört. Es bedeuten:

- | | |
|-----------|--|
| I | Gruppe Stahl und Eisen der Verwaltung für Wirtschaft in Abwicklung (VfW I. A.), Düsseldorf, Breite Strasse 27, Tel.: Düsseldorf 1 01 51, Fs.-Nr. 03 57 44; |
| II (III) | Gruppe Metalle der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| IV (V) | Gruppe Eisen- und Metallverarbeitung der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| VI | Gruppe Chemie der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| VII | Gruppe Kautschuk der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| VIII | Gruppe Mineralöl der VfW I. A., Hamburg 36, Alsterufer 4—5, Tel.: Hamburg 44 48 51, Fs.-Nr. 02 12 08; |
| IX | Gruppe Textilwirtschaft der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| X | Gruppe Leder, Schuhe, Rauchwaren der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| XI | Gruppe Holz und Papier der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| XII (XVI) | Gruppe Steine und Erden und Bauwirtschaft der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| XIII | Gruppe Glas und Keramik der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| XIV | Gruppe Tabak der VfW I. A., Frankfurt a. M.-Höchst 2, Tel.: Frankfurt a. M. 1 05 21, Fs.-Nr. 04 11 01/02; |
| XV | Gruppe Kaffee der VfW I. A., Hamburg 11, Piekhuben 4, Tel.: Hamburg 32 37 68. |

d) über bestehenbleibende Einfuhrbeschränkungen und Einfuhrverbote:

Durch die Aufhebung der mengenmässigen Einfuhrbeschränkungen sind nicht die Einfuhrverbote und Einfuhrbeschränkungen ausser Kraft gesetzt, die in anderen Gesetzen, Verordnungen oder Anordnungen enthalten sind. Die zum Schutze der öffentlichen Ordnung, der menschlichen Gesundheit, der Tier- und Pflanzenwelt, der Wirtschaft usw. erlassenen Einfuhrverbote und die in Verbrauchsteuergesetzen enthaltenen Einfuhrbeschränkungen sind in der Anleitung für die Zollabfertigung, Teil I, herausgegeben im Reichsfinanzministerium, Berlin 1936, zusammengestellt. Nachträge und Berichtigungen erscheinen laufend im Bundesanzeiger, Bonn und Köln a. Rh. Eine Einfuhr derartiger Waren darf erst in die Wege geleitet werden, sobald die dafür zuständige Behörde oder Dienststelle auf schriftlichen Antrag hin Befreiung von dem Einfuhrverbot oder der Einfuhrbeschränkung gewährt und die in diesen Gesetzen, Verordnungen oder Anordnungen vorgesehene Ermächtigung, Genehmigung, Erlaubnis oder Bescheinigung erteilt hat.

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
11 a	Speisebohnen 1)	O
11 b	Speise-, Futtererbsen 1)	O
12 a	Futter- (Pferde- usw.) Bohnen 1)	O
18 a	Rotkleeaat 2)	O
18 b	Luzernesaat 2)	O
18 d	Weisskleeaat und sonstige anderweit nicht genannte Kleesaaten (ausgenommen Saat von Gelbklee) 2)	O
22	Anis, Fenchel, Koriander, Kümmel und andere Samen zum Genuß, frisch oder getrocknet	O
24	Futterrüben, Möhren, Wasser- und sonstige Feldrüben, frisch, getrocknet (gedarrt), mit Ausnahme der als Küchengewächse dienenden	O
25 a, b	Zuckerrüben, frisch, getrocknet (gedarrt)	O
26	Zichorien (Zichorienwurzeln), auch zerkleinert, frisch, getrocknet (gedarrt)	O
27 a bis o	Grün- und Rauhfutter	O
28 b	Baumwollabfälle	IX
33 l	Tomaten (in der Zeit vom 15. XI. bis 15. V.)	O

Anmerkung:

- 1) Sofern die vorbezeichnete Ware als Saatgut eingeführt werden soll, ist der Antrag auf Erteilung einer Einfuhrbewilligung nicht an eine Aussenhandelsbank, sondern an die Aussenhandelsstelle des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zu richten.
- 2) Der Antrag auf Erteilung einer Einfuhrbewilligung ist nicht an eine Aussenhandelsbank, sondern an die Aussenhandelsstelle des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zu richten.

33 n	Zwiebeln (in der Zeit vom 1. III. bis 31. V.)	O
33 o	Bohnen (in der Zeit vom 16. X. bis 1. VII.)	O
33 p	Erbsen (in der Zeit vom 1. VIII. bis 31. V.)	O
33 q	Gurken, Kürbisse (in der Zeit vom 1. XII. bis 28. II.)	O
33 r	Meerrettich	O
33 t	Chicoree (Brüsseler Zichorie)	O
33 u	Stangensellerie	O
33 v	Knoblauch	O
35	Champignons, in Salzlake eingelegt oder sonst einfach zubereitet	O
36	Artischocken, Melonen, Pilze, Rhabarber, Spargel, Tomaten, zerkleinert	O
46 a	Haselnüsse, Kerne davon	O
46 b	Wal- und andere Nüsse, Kerne davon	O
48 a bis e	Kolanüsse	VI
49	Obst, getrocknet, gedarrt (auch zerschnitten und geschält)	O
62 a, b	anderes Obst, gemahlen, zerquetscht, gepulvert oder in sonstiger Weise zerkleinert	O
66a bis 67k	Kaffee-Ersatzstoffe	O
71 a	Gewürze, anderweit nicht genannt	O
72 c, d	Beeren, Blätter, Blüten, Blütenblätter usw. zum Gewerbegebrauch. (Auf Grund pflanzenschutzlicher Bestimmungen bestehen Einfuhrverbote einschliesslich Verpackungsmaterial bei Frankreich, Italien, Oesterreich, Portugal.)	VI
73	Rohdrogen zum Heilgebrauch	VI
74 b	Pflanzenwachs, roh	VI
74 c	Nussbaumholz	XI
74 d	Buchen- und anderes hartes Holz	XI
75 b	Laubholz	XI
75 c	Nussbaumholz, beschlagen	XI
75 d	Buchen- und anderes hartes Holz, beschlagen	XI
75 e	Laubholz, beschlagen	XI
90 b	Korkabfälle	XI
92 a bis c	Gerbrinden, auch gemahlen	X
93 a, b	Quebrachoholz und anderes Gerbholz	X
101	Maultiere, Maulesel	O
102	Esel, Eselohlen	O
107 a bis d	Federvieh	O
110 a, b	Gänsebrüste, -keulen, -lebern, Federvieh, geschlachtet	O
111	Haarwild	O
112	Federwild, nicht lebend	O
aus 113	Fleischextrakt	O
aus 125 b	Versuchs- und zoologische Tiere	O
aus 126 a bis c	Schmalz und schmalzartige Fette, zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung	VI
aus 127	Schweine- und Gänsefett, roh, usw., zur gewerblichen Verwendung amtlich ungeniessbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung	VI

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich	Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 129	Talg von Rindern und Schafen, roh (Rinderfett, Schaffett) oder geschmolzen; auch Prestaltg, zur gewerblichen Verwendung amtlich ungenießbar gemacht oder zur Herstellung von Seife oder Lichten oder zur Aufspaltung in Fettsäure und Glycerin unter Zollsicherung	VI	239 f	Heizöl und Heizstoffe	VIII
aus 130 a	Knochenfett; Abfallfette (ausgenommen Wollwasch-, Walkfett, natürliches und künstliches Gerbefett —Dcgras—)	VI	239 g	Tecrartige, paraffinhaltige und im Wasser nicht untersinkende pechartige Rückstände von der Destillation der Erdöle	VIII
132	Tierfett, anderweit nicht genannt, roh, geschmolzen oder gepresst, auch Pferdefett, Hirschtalg	VI	240 c	Harzement; Holzzement	XII(XVI)
139	Honig in Stöcken, Körben, Kasten mit lebenden Bienen	O	243 a	Im Wasser untersinkende pechartige Rückstände von der Destillation der Erdöle	VIII
140	Honig, in Waben oder ausgelassen	O	243 b	Braunkohlen-, Schiefer- und Torfteer	VIII
141	Bienen- und anderes Insektenwachs, roh	VI	243 d	Braunkohlen-, Schiefer- und Torfteerpech; Montanpech und anderes Pech (mit Ausnahme des Steinkohlenpechs)	VIII
aus 145 a 2	Haare der Hausziege	IX	245 a	Leichte Steinkohlenteeröle	VI
aus 145 b	Hasen- (auch Seidenhasen-), Kaninchenhaare	IX	246 c	Phenol	VI
aus 145 c	Rindvieh-, Hirsch-, Hunde-, Schweine- und ähnliche grobe Tierhaare (413 e)	IX XI	246 d	Kresol	VI
146	Pferdehaare (aus der Mähne oder dem Schweife), auch gesotten	IX XI	aus 246 f	Betanaphthylamin	VI
147 a	Bettfedern, ungereinigt, roh oder zugerichtet (geschlissen usw.)	IX	250 b	Paraffin, rob (Paraffinschuppen, -butter usw.) oder gereinigt, mit Ausnahme des Welchparaffins	VIII
151 a	Borsten (natürliche)	IX	257 a	Glycerin (ölsüss): nicht rein	VI
151 b	Borstensatzstoffe (künstliche Borsten) aus Horn, Fischbein oder anderen tierischen Stoffen	XI	257 c	Unterlage von Seltensederelen	VI
153 a	Kalbelle, rob: grün, gesalzen (nass)	X	268	Robjod	VI
153 b	—: gekalkt, getrocknet (trocken)	X	aus 269	Phosphor	VI
153 c	Rindshäute (Jungvieh-, Kalbin-, Kuh-, Ochsen-, Bullen-, Büffelhäute) roh: grün, gesalzen (nass)	X	273	Schwefelsäure	VI
153 d	—: gekalkt, getrocknet (trocken)	X	aus 287 b	Soda, kalzinert	VI
153 e	Rosshäute, roh: grün, gesalzen (nass): ganze Häute	X	289 a	Aetznatron	VI
153 f	—: Rosshäute	X	294	Natriumsulfat	VI
153 g	—: Rosshäute	X	301	Zinnoxyd, Zinnsäure	VI
153 h	—: Rosshäute	X	aus 311	Weinstein, roh	VI
153 i	—: Rosshäute	X	316 a	Kalziumkarbid	VI
153 l	Lammfelle, roh: behaart	X	317 A	Arsenik und Arsensulfide	VI
153 m	Schaffelle, roh: behaart	X	317 C	Natriumchlorat	VI
153 n	Lamm- und Schaffelle, rob, enthaart, auch gespalten	X	aus 317 G	Metalle und Legierungen der seltenen Erden: Cer, Erbium, Europium, Lanthan, Itrium	II (III)
153 o	Ziegenfelle, roh, auch gespalten	X	aus 317 J	Seltene Erden, Radium	VI
153 p	Zickelfelle, rob, auch gespalten	X	317 N	Zinnchloride, Zinnmonochlorid, Zinnsulfide	VI
153 r	Reb-, Esel-, Maultier-, Wildschwein-, Robben-, Seehund- und andere Felle und Häute zur Lederbereitung	X	aus 317 O 2	Tannin (Gerbsäure); Galläpfelauszüge	VI
153 s	Leimleder	VI	aus 317 V 6	Pyridinbasen, Mangandioxyd, Uranoxyd, Kupferoxyde, Beryllumoxyd und -fluoride, Mangan- und Eisenchloride, Kupferoxydchlorid, Jodate und Perjodate, Calcium-, Barium- und Eisensulfide, Magnesiumsulfat mit 50% und mehr, Cadmiumsulfat, Titansulfat, Selen- und Tellursalze, Cadmium-, Kupfer-, Uran- und Beryllumnitrat, Zinkate, Diphenyl-, Cholesterine, Phlosterin, Terpin, Gallussäure, Kumaron, Carbazol, Carotin, Ergosterin und andere Vitamine, Lysin, Hydrizin, Hydroxylamin	II (III)
aus 155	Hasenfelle, rob, Kaninchenfelle, rob	X IX	318 a, b	Kochenille, Sepia	VI
156 a bis f	Felle von Silber-, Blau- und Platinfüchsen)	X	aus 352	Holzteeröl	VI
157 a	Hörner, Knochen, Elfenbein, Muschelschalen usw. sowie sonstige Schnitzstoffe, roh	VI XI	353 a	Terpentinöl	VI
157 b	Därme und Magen von Vieh, frisch oder getrocknet für Ernährungszwecke	O	353 b, c	Orangen-, Zitronen-, Bergamotte-, Mandarin- und andere Zitrusöle und sonstige ätherische Öle; Menthol	VI
157 c	Schafdärme, getrocknet für technische sowie Magen von Vieh für pharmazeutische Zwecke	VI	aus 354	Terpineol	VI
160 b	Goldschlägerbüchsen	VI	aus 360	Knochenstrot	VI
166 b	Leinöl	VI XI	361 A	Thomasphosphatmehl	VI
166 c	Rizinusöl	VI	aus 372	Lezithin und andere Eiweißstoffe für technische Zwecke	VI
166 d	Bucheckern-, Klauen-, Knochen- usw. Oel für Ernährungszwecke	O	aus 373	Kasein für technische Zwecke	VI
166 e	Bucheckern-, Klauen-, Knochen- usw. Oel für technische Zwecke	O	378 C	Tierkohle	VI
173 a	Kartoffelstärke, grün (Naßstärke) oder trocken, auch gemahlen	VI	aus 379 c	Stickoxyde, Phosgen	VI
174	Stärkegummi (Dextrin)	O	aus 380 a, b	Homotropin, Colbicin, Veratrin, Cephalin, Coffein, Rohcocaïn, Emetin, Theobrominbase, Piperin, Coniin, Strophanthin und Alkaloide des Mutterkorns	VI
180 a	Wein zur Herstellung von Weindestillat unter Zollsicherung	O	aus 381 E	Aethylzellulose und Filmmunterlage	VI
185	Met, Limonaden	O	aus 381 F 2	Filmmunterlage aus Zelluloid	VI
186 a, b	Bier aller Art	O	aus 381 F 2	Filmbälle, ungewaschen	VI
188	Weinbefe	O	aus 386	Vanille-, Pyrethrum-, Quassia-, Aloe-Auszüge	VI
189	Anderer Hefe aller Art; Fermente (Enzyme)	O	aus 388 a, b	Arzneimittel (ausgenommen Penicillin)	VI
190	Mineralwasser, natürliches und künstliches, einschliesslich der Flaschen und Krüge	O	aus 390	Naphtensäure, Fotochemikalien	IX
191	Anderes natürliches Wasser, auch destilliert	O	391 a	Rohseide, ungefärbt: vom Maulbeerspinner	IX
193 A 1 bis A 10	Rückstände, feste, von der Herstellung pflanzlicher Fette oder fetter Öle	O	391 b	—: vom Elchen-, Tussah- usw. Spinner	IX
193 B	Öelhaltige Bleicherden; Katalysatormasse	O	392 a	Rohseide, gefärbt (auch weiss gefärbt): vom Maulbeerspinner	IX
196	Weintreber	O	392 b	—: vom Elchen-, Tussah- usw. Spinner	IX
197	Malz- und andere Treber, auch getrocknet	O	393	Rohseide, gemischt mit anderen Gespinnsten	IX
203 a 1, a 2	Kakaomasse, Kakaoschalen, gemahlen	O	396	Florettseide (Abfallseide): ungekämmt	IX
203 b	Kakaopulver, auch entölt	O	397	—: gekämmt	IX
aus 219 d	Tomatenmark in Konserven	O	398 a bis e	Florettseidengespinnte und Seldenstreich- (Bourette-) garn	IX
220 b	Tabakrippen	XIV	399 a	Seidenzwirn aller Art	IX
220 c	Tabaklaugen	XIV	400	Rohseide, Kunstseide und Florettseidengespinnte, auch mit anderen Spinnstoffen oder Gespinnsten gemischt, in Verbindung (jedoch nicht umspinnen) mit Metallfäden (Draht oder Labn)	IX
220 d	Karotten (Mangotes)	XIV	401 c	Möbelstoffgewebe aus Natur- und Kunstseide	IX
aus 221	Sand und Kies, Gartenerde, Mergel, Glimmerpulver	XII(XVI)	402 a	Möbelstoffgewebe teilweise aus Seide	IX
aus 222	Farbiger Sand, Glimmerpulver	XII(XVI)	402 b	Möbelstoffgewebe teilweise aus Kunstseide	IX
aus 223 a	Ton (ausgenommen Bentonit)	XII(XVI)	403 A 1 bis	Samt und Plüsch aus Seide und Kunstseide	IX
225 b	Schmirgel	XII(XVI)	403 B 4	Tüll, ganz oder teilweise aus Seide	IX
aus 226 b	Kugelflintsteine	XII(XVI)	406 A 1 bis	Bänder aus Kunstseide	IX
226 c, d	Quarze und Quarzsand: gemahlen und anderer	XII(XVI)	406 B 2	Tafelbindige Gewebe aus Seide	IX
227 a	Kalk, natürlicher kohlenaurer (ungebrannt); Dolomit, roh (ungebrannt), auch gemahlen	XII(XVI)	407 A	Andere Gewebe, ganz aus Kunstseide oder Seide und Kunstseide	IX
227 b	Magnesit (natürliche kohlenaurer Magnesia), auch gebrannt (Bitter-, Talkerde), auch gemahlen	XII(XVI)	407 B 4	Gewebe teilweise aus Seide oder Kunstseide	IX
227 c	Kalk (natürlicher kohlenaurer), gebrannt, in Stücken; Dolomit, gebrannt, auch gemahlen	XII(XVI)	aus 409 A 2	Strümpfe und Socken, ganz aus Naturseide	IX
227 d	Kalk, gebrannter, gelöscht	XII(XVI)	aus 409 B 2	Strümpfe und Socken, teilweise aus Naturseide	IX
227 e	Kalkmörtel	XII(XVI)	410 a bis	Spitzenstoffe, Spitzen und Stickeren aus Seide	IX
227 f	Kalk, gebrannter, hydraulischer	XII(XVI)	411	Posamentierwaren aus Seide und Kunstseide	IX
227 g	Wasserbindende (hydraulische) Zuschläge, z. B. Tuff-, Trass-, Puzzolan-Erde	XII(XVI)	412 a, b	Hasen-, Biber- und Affenhaare	IX
aus 230 a	Bauxit-Zement (Tonerde-Schmelzzement)	XII(XVI)	413 c	Rindvieh-, Hirsch-, Hunde-, Schweine- und ähnliche grobe Tierhaare s. 145 c	IX
230 b	Gemahlener Kalk: ungebrannt	XII(XVI)	413 d	Woll-, Mohair-, Kaschmir-, Alpaka-, Kamelhaar- und dergleichen Kammlinge	IX
230 c	—: gebrannt	XII(XVI)	413 e	Wollabfälle	IX
aus 233	Dachschiefer	XII(XVI)	415	Krollhaare aus Rindvieh-, Schweine- und anderen groben Tierhaaren, auch mit anderen Tierhaaren oder mit pflanzlichen Fasern gemischt	IX
aus 234 a	Marmor	XII(XVI)	418 a bis d	Mohalgarn, roh	IX
aus 234 c, d	Natursteine in Blöcken (z. B.: Granit, Syenit, Labrador, Sandstein, Kyanit, Sillimanit)	XII(XVI)	419	Mohalgarn, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX
aus 235 a	Edelsteine und Halbedelsteine, natürliche, roh (ausgenommen Industriediamanten (Carbonado Boart, Balles))	XII(XVI)	420 a bis d	Hartes Kammgarn, roh	IX
235 b	Edelsteine, synthetische, roh	XII(XVI)	421 a bis d	Hartes Kammgarn, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX
236 a	Bormineral	VI	422 a bis d	Kammgarn, roh	IX
237 e	Eisenerze	I	425	Streichgarn, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX
237 h	Manganerze	I, VI	430	Vorhänge, Bilder, Decken aus Wolle	IX
aus 237 r	Schwefelkiesabbrände	I	431	Samt und Plüsch aus Wolle	IX
aus 237 s	Schlacken und Sinter aller Art zum Metallhüttenbetrieb, auch gemahlen (mit Ausschluss des Thomasphosphatmehls (361 A)); Schlacken und andere Abfälle vom Metallhüttenbetrieb, auch gemahlen (Schlackenmehl)	II (III)	432 a, b	Wollgewebe	IX
aus 237 t	Ausgebrauchte Gasreinigungsmasse, Thomasschlacke	VI	432 c	Wollgewebe: mehr als 300 bis 500 g je qm Gewebefläche	IX
239 e	Blei-, Messing-, Zinn- und sonstige anderweit nicht genannte Metallaschen (Metalloxyde); Zinkasche (Zinkgekrätz); graues Zinkoxyd (Zinkgrau); Zinnoxid (Zinnsäureanhydrid), Zinnsäure (Zinnoxidhydrat) sowie Zinnabfallerzeugnisse, zinnhaltige Waschabfälle	II (III)	432 d, e	Wollgewebe	IX
	Mineralschmieröl (auch Transformatoröl, Weissöl usw.)	VIII	aus 438 b	Wollene Posamentierwaren	IX
			439	Baumwollabfälle und Baumwollgarnabfälle (nicht Relisbaumwolle)	IX
			440 a, b	Vorgespinnte, Dichte	IX
			441	Baumwollgarn, eindrühtig, roh, bis Nr. 17 englisch	IX
			442	Baumwollgarne, mehrfach gezwirnt	IX
			443	Möbelstoffe aus Baumwolle	IX
			444	Baumwollsam- und -plüsch	IX
			445	Velvet-Baumwolle	IX
			446	Samt-Baumwolle	IX
			447		IX
			448		IX

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich	Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
449 a, b	Gewebte Filze und Filztücher aus Baumwolle	IX	620	Holzspunde, auch gepresst	XI
450	Baumwollene Vorhangstoffe	IX	628 c	Fensterrahmen, Türen	XI
452	Tüll (Baumwolle)	IX	aus 629 a	Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
453 a	Bänder aus Baumwolle	IX	629 h	Fensterrahmen, Türen	XI
454	Baumwollgewebe, roh	IX	aus 630 a	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
461	Fischernetze, Baumwolle	IX	aus 630 b	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
463 h	Wirk- und Netzwaren aus Baumwolle	IX	aus 631 a, b	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
464 c 1	Baumwollene Spitzenstoffe und Spitzen; gewebt	IX	aus 631 d	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
464 c 2	—: genäht, gewirkt	IX	aus 632	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
467 a	Schläuche aus Baumwolle, grobe Gurte	IX	633 a	Billards, überzogen, und Teile von solchen	XI
468	Dochte, gewebt oder geflochten, auch gewirkt	IX	633 h	Kranken- und Operationsstühle	XI
469	Posamentierwaren und Knopfmacherwaren aus Baumwolle	IX	aus 633 c	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
470 b	Hechichanf	IX	aus 634	Kinderwagen s. aus 591, Krankenfahrräder s. aus 592	IV (V)
477 b	Kokosgarn, zwei- oder mehrdrähtig, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt	IX	aus 639 a, e	Farbfilme	VI
486	Fussbodenteppiche, geknüpft aus Jute, Kokosgarn und andere	IX	641	Anderweit nicht genannte oder unbegriffene pflanzliche Schnitzstoffe in rohen bloss geschnittenen Platten	IV (V)
490	Dichte Jutegewebe für Möbel- und Zimmerausstattung	IX	646 b	Rosenkränze und andere Waren	XI
aus 492	Gewebte Bänder und Gurtbänder, roh, aus Flachs	IX	648 a	Blöcke, Platten und Stangen für elektrotechnische Zwecke	IV (V)
aus 493	Gewebte Bänder und Gurtbänder, gebleicht, gefärbt, bunt gewebt, aus Flachs	IX	648 b	Kohlenbürsten, Mikrofonkoben und dergleichen, auch graphitisiert	IV (V)
498	Gemusterte Gewebe aus Bastfasern	IX	648 c	Brennstifte (Kohlenstifte) für elektrische Bogenlampen, auch graphitisiert	IV (V)
499	Tüll (Bastfasern), Gaze	IX	648 d	Elektroden, auch graphitisiert	IV (V)
501	Spitzenstoffe und Spitzen aus Ramle, Flachs	IX	649	Lumpen (zur Papier- und Pappenbereitung)	XI
502	Posamentierwaren aus Bastfasern	IX	650 b	Chemisch bereiteter Holzschniff (Zellstoff und Zellulose, nach dem Natronverfahren bereitet) ungebleicht	XI
504 B1bis4	Garne aus Zellwolle, gefärbt	IX	aus 651 A 2 a	Pappen aus Stroh	XI
505 A	Möbelstoffgewebe aus Zellwolle	IX	aus 653	Gelbes Strohpapier	XI
505 D	Undichte Gewebe aus Zellwolle	IX	aus 655 B 1	Satiniertes Dünndruckpapier 40—45 g je m ² (aus 655 B 1 b)	XI
505 G1bis3	Gewebte Bänder aus Zellwolle	IX	656 b	Lackiertes Papier	XI
505 H	Zellwollgewebe: roh, auch gebleicht	IX	aus 657 b 2	Abziehbilder, einbrennbar und nicht einbrennbar	XI
505 J	—: gefärbt	IX	663 a	Photopapier	VI
505 Q1bis4	Spitzenstoffe und Spitzen aus Zellwolle	IX	663 b	Lichtpauspapier	XI
505 R	Posamentier- und Knopfmacherwaren aus Zellwolle	IX	664 a	Buntglaspapier	XI
515 a	Pferdehaare (aus der Mähne oder dem Schwanz), bearbeitet: gehechelt, gezogen, gebleicht, gefärbt, auch Abfälle hiervon	IX	673 a	Altpapier	XI
515 h	—: Krollhaare aus Pferdehaaren, auch gemischt mit anderen Tierhaaren oder pflanzlichen Faserstoffen	XI	674 a	Bücher 1), 2)	XI
517 a	Frauenkleider (Mäntel und Kleider), ganz oder teilweise aus Seide	IX	aus 674 b	Zeitung und Zeitschriften 2)	XI
517 b	Mädchenkleider (Mäntel und Kleider), Blusen, Schürzen, Unterröcke, ganz oder teilweise aus Seide	IX	674 c	Musiknoten, auch gebunden	XI
517 c	Mieder (Korsette, Leibchen usw.), ganz oder teilweise aus Seide	IX	aus 676 b	Kupferstiche	XI
518 a	Männer- und Knabenkleider (Mäntel und Kleider) aus Wolle oder anderen Tierhaaren, auch gemischt mit pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	683 d	Lithographiersteine	XII(XVI)
aus 518 h	Blusen, Schürzen, Unterröcke, Mieder (Korsette, Leibchen usw.) aus Wolle oder anderen Tierhaaren, auch gemischt mit pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	aus 684	Schieferblöcke, Schieferplatten für Schultafeln und Elektroindustrie (aus 233)	XII(XVI)
aus 519 a	Arbeitsschutzanzüge usw. (ausgenommen blaue Schlosseranzüge und Arbeitshosen) aus Baumwolle, auch gemischt mit anderen pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	aus 685 c	Silextrommelfuttersteine	XII(XVI)
519 e	Mieder (Korsette, Leibchen usw.) aus Baumwolle, auch gemischt mit anderen pflanzlichen Spinnstoffen oder mit Zellwolle	IX	aus 688 a	Bearbeiteter Tafelschiefer und sonst weiter bearbeitete Schieferplatten	XII(XVI)
aus 520 A	Putzwaren	IX	693	Mühlsteine	XII(XVI)
aus 528	Menschenhaar, roh, ausgekocht	IX	694	Polier-, Schleif- und Wetzsteine, auch Probierteine: ganz oder teilweise aus Schmirgel	XIII
540 a, b	Hutstumpen	IX	aus 697	Waren aus Asphalt	XII(XVI)
aus 543 a	Abgenutzte Gespinnstwaren, neue Gewebeanschnitte bis zur Grösse von nicht mehr als einem halben Quadratmeter, alle diese zur ursprünglichen Bestimmung noch verwendbar, unter Zollsicherung (sonst nach Beschaffenheit des Stoffes)	IX	aus 698	Waren aus Zement	XII(XVI)
543 h	Lumpen	IX	699 a, b	Schwemmsteine aus Bimssand (Bimsziegel) und andere Mauerziegel, Dachziegel, Tonröhren	XII(XVI)
544 a	Enthaarte, halb- oder ganzgare, noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Schaf- und Lammfelle, ungespalten oder gespalten	X	719 b	Stolzengröhre und chemisches Steinzeug	XII(XVI)
544 h	Enthaarte halb- oder ganzgare, noch nicht gefärbte oder weiter zugerichtete Ziegen- und Zickelfelle, ungespalten oder gespalten	X	aus 720 c	Tonkrüge und -gefässe	XIII
aus 549	Ziegen- und Zickelfelle, mit Ausnahme des Handschuhleders und des lackierten Leders, zugerichtet, zur weiteren Bearbeitung in Lederzuchtwaren unter Zollsicherung	X	721 a, b	Töpfergeschirr, unglasiert und glasiert	XIII
aus 550	Schaf- und Lammleder, mit Ausnahme des Handschuhleders und des lackierten Leders, zugerichtet, zur weiteren Bearbeitung in Lederzuchtwaren unter Zollsicherung	X	722	Ofenkacheln, Kachelöfen und Kachelherde	XIII
553	Schuhe aus Leder aller Art, auch aus behaarten Häuten oder aus Häuten von Fischen und Kriechtieren: mit Holzsohlen mit anderen Sohlen: das Paar im Eigengewicht von mehr als 1200 g	X	723	Tonpfannen	XIII
556 a	das Paar im Eigengewicht von mehr als 600 bis 1200 g	X	724 a, b	Feuerfeste Steine jeglicher Art, ausgenommen Magnesitsteine	XII(XVI)
556 b	das Paar im Eigengewicht von 600 g oder darunter	X	aus 726	Graphitschmelzriegel	XII(XVI)
560 b	Pferdegesschirre	X	727	Bauzierat aus Ton	XIII
560 c	Sattlerwaren: Reisetaschen und Handkoffer aus Leder	X	732	Tonwaren in Verbindung mit anderen Stoffen	XIII
560 d	Taschenwaren: Geldtaschen (Portemonnaies)	X	733 e	Porzellan, farbig, weiss und farbig in Verbindung mit anderen Stoffen: Porzellanköpfe, Tabakpfeifenköpfe und andere Porzellanwaren	XIII
560 e	Andere Waren (Behälter für optische Geräte; Brillenfutterale jeglicher Art; Etuis usw.)	X	734	Scherben und Bruch von Ton- und Porzellanwaren	XIII
560 f	Sattlerwaren und Taschenwaren aus groben Gespinnstwaren von pflanzlichen Spinnstoffen, auch gemischt mit Zellwolle	X	757 a	Brillen (einschliesslich der Brillen mit Gläsern aus Bergkristall) sowie der Schutzbrillen in Verbindung mit Glas oder Glimmer	IV (V)
569 b	Abgenutzte Lederstücke und -waren sowie sonstige Lederabfälle (auch gemahlen), sofern ihre Benutzung als Leder oder zu Lederwaren nach ihrer Beschaffenheit ausgeschlossen ist; einschliesslich Chromalfzspäne für die Leimherstellung	X	757 b	Ferngläser (-Röhre, Feldstecher usw.), terrestrische; Operngläser	IV (V)
574 b	Schläuche aus Kautschuk für die Bereifung von anderen Fahrzeugrädern (Fahräder usw.)	VII	757 c	Sonstiges optisches Glas, geschliffen und gefasst (Fernrohr-objektive)	IV (V)
576	Wagendecken, bearbeitete aus groben Gespinnstwaren, mit Kautschuk getränkt oder überzogen	VII	757 d	Photographische Linsen, geschliffen und gefasst, auch gefärbt; photographische Objektive, photographische Apparate (Kameras usw.)	IV (V)
578 a	Reifen (auch Vollreifen) aus Kautschuk, für Fahrzeugräder	VII	759	Glasplättchen; Glas-, Porzellanperlen, Glasschmelz	XIII
579 a	Anderweit nicht genannte Waren aus welchem (auch vulkanisiertem) Kautschuk oder damit ganz oder teilweise überzogen	VII	aus 763 a	Glas, anderes nicht genannt; Glasgespinst, Glaswolle (ausgenommen spinnbare Glasfaser und Erzeugnisse daraus); Luxferprismen: nicht gefärbt, nicht undurchsichtig	XIII
580 a	Gespinnstwaren mit Kautschukfäden, Kautschukwaren mit Gespinsten aus Seide	VII	763 d	—: Glasköpfe, bemalt, vergoldet oder versilbert, auch mit Oesen	XIII
aus 586	Andere Hartkautschukwaren (ausgenommen Käbme aus Hartkautschuk)	VII	767 c	—: künstliche Augen, Pinsel aus Glasgespinst und andere Glas- und Schmelzwaren in Verbindung mit anderen Stoffen	XIII
588 a	Geflechte aus Stroh, auch gebleicht, gefärbt (Strohbänder usw.), auch bandartige Hutgeflechte, zum Zwecke der Verwendung durch Zusammenschieben in eine hutähnliche Form gebracht	XI	768	Glasscherben	XIII
aus 588 b	Geflechte aus anderen pflanzlichen Flechtstoffen (ausgenommen solche aus Schilf)	XI	aus 774	Leonische Drähte aus Silber	IV (V)
aus 591	Kinderwagen (aus 592, aus 629 b bis 631 b, aus 631 d, aus 632, aus 633 c, aus 634, aus 799 f)	IV (V)	775	Silbergespinst	IV (V)
aus 592	Krankenfahrräder (aus 629 b bis 631 b, aus 631 d, aus 632, aus 633 h, aus 633 c, aus 634, aus 917 a)	IV (V)	776 a	Tafelgeräte und Bestecke aus Silber	IV (V)
595	Besen aus Reisig	XI	777 a	Roheisen	I
603 a	Schildplattplatten oder -stücke, auch zu Waren erkennbar, vorgearbeitet	XI	aus 778 b	Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
609	Fischbeinstäbe, -geflechte, -gewebe und andere Fischbeinwaren	XI	aus 779 b	Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
610	Hornstäbe aus Büffel- oder anderen Tierhörnern (Hornfischbein, rau, uneben)	XI	780 A 1	Giessereierzeugnisse (780 B, 781, 782 a, h, 783 g, h 1, b 2)	I
612	Federkiele (Federspulen), geschnitten	XI	780 B bis	Giessereierzeugnisse s. 780 A 1	I
613	Platten und Stücke, bloss gespalten, geschnitten, auch roh vorgebohrt, aus tierischen Schnitzstoffen, anderweit nicht genannt	XI	782 h	Getriebe, Gleitlager, Kuppelungen (aus 799 a bis d)	IV (V)
			aus 783 a bis d	Verschiedene Maschinen und Maschinenteile, nicht besonders genannt (aus 799 a bis d, aus 906 D 20)	IV (V)
			aus 783 e	Armaturen und Maschinenteile (aus 783 h 2, aus 799 a bis d, aus 804, aus 805, aus 849, aus 877 b bis d, aus 878 b, aus 880 a, b), Rohrleitungen s. aus 799 f	IV (V)
				Anmerkung:	
				1) Eine Einfuhr ohne mengenmässige Beschränkungen ist nur für solche Bücher statthaft, die in der Landessprache des Herkunftslandes gedruckt sind. Für Bücher, die auch im Bundesgebiet in deutscher Sprache erscheinen, dürfen Einfuhrbewilligungen nicht erteilt werden.	
				2) Die aus dem Ausland eingehenden Sendungen werden bei der zollamtlichen Behandlung daraufhin untersucht, ob unzüchtige Schriften, Abbildungen oder Darstellungen darunter vorhanden sind. Werden unzüchtige Schriften, Abbildungen oder Darstellungen vorgefunden, so werden die Sendungen von den Zollstellen angehalten und gemäss dem Erlass des RFM vom 21. April 1928 — II a 4891/IV 3037 — (Anleitung für die Zollabfertigung Teil I, Handausgabe B 5, S. 11) behandelt.	
			783 f	Oefen, Herde, Kocher	IV (V)
			783 g bis h 1	Giessereierzeugnisse s. 780 A 1	I
			aus 783 b 2	Sanitärer Guss	I
			aus 783 h 2	Apparatebau und chemische Anlagen (aus 799 d, aus 803, aus 906 D 20)	IV (V)
			aus 783 b 2	Armaturen und Maschinenteile s. aus 783 e	IV (V)
			aus 783 h 2	Dampfkessel s. 801 b	IV (V)

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 891 E 8	Andere vorstehend nicht genannte Erzeugnisse der Feinmechanik	IV (V)
892 a bis	Dampflokomotiven und -kessel s. aus 801 a	IV (V)
893 A 1	Baummaschinen (906 D 17)	IV (V)
893 A 2, 3	Lokomotiven	IV (V)
893 B 1, 2	Ackerschlepper, Strassenzugmaschinen	IV (V)
894 a	Kolbendampfmaschinen (894 h)	IV (V)
894 b	Dampf- und Gasturbinen (894 i)	IV (V)
894 c	Wasserkraftmaschinen (Turbinen, Wasserräder und -säulenmaschinen)	IV (V)
894 d 1	Verbrennungskraftmaschinen (894 d 2 d, 894 d 3, 894 e, 894 k, 894 l)	IV (V)
894 d 2 a	Dieselmotoren, Ottomotoren für Kraftwagen und Krafttrader	IV (V)
bis 894 d 2 c	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 d 2 d	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 d 3	Kraftfahrzeugsatzteile (aus 915 c 2, aus 915 e)	IV (V)
894 e	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
aus 894 f	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren (906 A, B, aus 906 D 10, aus 906 D 15)	IV (V)
894 g	Bergwerksmaschinen (aus 906 A, B, aus 906 D 14, 15)	IV (V)
894 h	Hebezeuge, Fördermittel, Aufzüge (894 m, 906 D 12)	IV (V)
894 i	Kolbendampfmaschinen s. 894 a	IV (V)
894 k, 1	Dampf- und Gasturbinen s. 894 b	IV (V)
894 m	Verbrennungskraftmaschinen s. 894 d 1	IV (V)
894 n	Hebezeuge, Fördermittel, Aufzüge s. 894 g	IV (V)
895 a	Bagger und Rammen	IV (V)
896 a	Nähmaschinen sowie Nähmaschinengestelle und Teile hiervon, einschliesslich der dazugehörigen Tischplatten oder Tische (896 a, aus 897)	IV (V)
897	Nähmaschinen sowie Nähmaschinengestelle s. 895 a	IV (V)
897 b	Wäschereimaschinen	IV (V)
aus 903	Feuerwehrgeräte	IV (V)
aus 904 a	Pumpen s. aus 891 E 1	IV (V)
904 b	Hütten- und Walzwerksmaschinen (aus 904 d, aus 906 D 20)	IV (V)
904 c	Werkzeugmaschinen (aus 904 d, aus 906 D 20)	IV (V)
aus 904 d	Holzbearbeitungsmaschinen	IV (V)
904 e	Aufbereitungsmaschinen (906 D 14)	IV (V)
905 a, b	Hütten- und Walzwerksmaschinen s. aus 904 a	IV (V)
906 A, B	Werkzeugmaschinen s. aus 904 a	IV (V)
906 C	Landmaschinen s. 816 a	IV (V)
906 D 1—3	Molkereimaschinen (aus 906 D 2)	IV (V)
906 D 4	Landmaschinen s. 816 a	IV (V)
906 D 8	Maschinen für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie, einschliesslich Mülerei-, Bäckerei-, Fleischerei-, Kellerei- und Verpackungsmaschinen, Zuckerfabrikationseinrichtungen, Grossküchenmaschinen (906 D 8, aus 906 D 20)	IV (V)
906 D 9	Müllereimaschinen s. 906 D 4	IV (V)
aus 906 D 10	Papierherstellungsmaschinen	IV (V)
906 D 11	Pumpen s. 891 E 1	IV (V)
906 D 12	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren s. aus 894 f	IV (V)
906 D 13	Kältemaschinen	IV (V)
906 D 14	Hebezeuge, Fördermittel, Aufzüge s. 894 g	IV (V)
aus 906 D 15	Papierverarbeitungsmaschinen	IV (V)
906 D 16	Aufbereitungsmaschinen s. 904 e	IV (V)
906 D 17, 18, 19	Bergwerksmaschinen s. 894 f	IV (V)
aus 906 D 20	Druckluftmaschinen und -werkzeuge, Kompressoren s. aus 894 f	IV (V)
907 a	Maschinen für die Schuh- und Lederindustrie	IV (V)
907 b	Baummaschinen s. aus 893 A 1	IV (V)
907 c	Druckmaschinen	IV (V)
907 d	Werkzeugmaschinen s. aus 904 a, Apparatebau und chemische Anlagen s. aus 783 b 2, verschiedene Maschinen und Maschinenteile nicht besonders genannt s. aus 783 a bis d, Industrieöfen s. aus 803, Prüfmaschinen, Glesslermaschinen, Hütten- und Walzwerksmaschinen s. aus 904 a, Maschinen für das Nahrungs- und Genussmittelgewerbe s. 906 D 4	IV (V)
907 e	Lichtmaschinen und Lichtdruckenmaschinen für Kraftfahrzeuge	IV (V)
907 f	Andere Dynamomaschinen, Elektromotoren, Umformer (Quecksilberumformer 912 F 2); Transformatoren (auch zu Isolierungszwecken mit Oelfüllung versehen) und Drosselschaltungen (jedoch ohne Leuchtstofflampen)	IV (V)
907 g	— von mehr als 10—25 kg	IV (V)
907 h	— von mehr als 25 kg bis 1,5 Doppelzentner	IV (V)
907 i	— von mehr als 1,5 bis 5 Doppelzentner	IV (V)
907 j	— von mehr als 5 bis 30 Doppelzentner	IV (V)
907 k	— von mehr als 30 Doppelzentner	IV (V)
908 a	Fertigbearbeitete Anker und Kollektoren	IV (V)
909	Elektrizitätssammler und deren Ersatzplatten: In Gefässen	IV (V)
aus 910 a	— andere	IV (V)
910 b	Kabel zur Leitung elektrischer Ströme	IV (V)
910 c	Elektrische Bogenlampen, Quecksilberdampf- und ähnliche Lampen (ausgenommen Leuchtöhren /Leuchtstofflampen/; diese auch dann, wenn sie in Verbindung mit Beleuchtungskörpern, Drosseln oder sonstigem Zubehör geliefert werden)	IV (V)
912 A 1	Vollständige Gehäuse für Bogenlampen	IV (V)
912 A 2	Scheinwerfer, Lichtstreuende Reflektoren	IV (V)
aus 912 A 3	Telegraphenwerke, elektrische; Bestandteile von solchen Gegenständen	IV (V)
912 A 4	Fernsprecher, auch Fernsprechwand- und -tischstationen	IV (V)
912 B	Vorrichtungen für die drahtlose Telegraphie und Telephonie; Bestandteile von solchen Gegenständen (ausgenommen Sende- und Empfangsgeräte, Fernsehgeräte und Rundfunkröhren)	IV (V)
912 C	Elektrische Mess-, Zähl- und Registriervorrichtungen	IV (V)
912 D	Elektrische Heize-, Koch- und sonstige Wärmearparate	IV (V)
912 E	Röntgenröhren	IV (V)
aus 912 F 1	Magnetzündapparate und sonstige elektrische Zündsysteme	IV (V)
aus 912 F 2	Elektrische Sicherungs- und Signalapparate	IV (V)
912 F 3	Elektrische Vorrichtungen für Beleuchtung (ohne Bestückung mit Leuchtstoffmitteln), Kraftübertragung, Elektrolyse; Quecksilberumformer (Quecksilberdampfgleichrichter); Vorschalt- und Nebenschlusswiderstände; sonst anderweit nicht genannte elektrische Vorrichtungen; Bestandteile von solchen Gegenständen (ausgenommen Schweißgeräte)	IV (V)
912 F 4	Elektrische Vorrichtungen für ärztliche und zahnärztliche Zwecke; Bestandteile von solchen Gegenständen	IV (V)
912 F 5	Galvanische (auch Trocken-) Elemente	IV (V)
913	Isolationsrollen, -glocken, -knöpfe, Spulen, Taster, Schalter und ähnliche zur Isolierung dienende Montierungsteile aus Steingut, Porzellan oder Glas	IV (V)
aus 914 a bis c	Isolationsgegenstände aus Asbest, Asbestpappe	IV (V)
915 a 1	Schienegebundene Wagen s. aus 801 a, b, c	IV (V)
	Lokomotiven und -kessel s. aus 894 a	IV (V)
	Feld- und Industriebahnmaterial (aus 796, aus 799 f, aus 821 b) Schienegebundene Wagen (913)	IV (V)
	Omnibusse	IV (V)

Einfuhr-Nr. des Stat. Warenverz.	Warenbezeichnung	Zuständigkeitsbereich
aus 915 h	Liefer- und Lastkraftwagen (ausgenommen Mehrzweckfahrzeuge) Elektrokarren	IV (V)
915 c 1	Krafttrader aller Art	IV (V)
aus 915 c 2	Kraftfahrzeugsatzteile s. aus 894 d 3	IV (V)
915 c	Kraftfahrzeugsatzteile	IV (V)
916	Fahrräder und Fahrradanhänger	IV (V)
aus 917 a und	Gespannfahrzeuge, Fahrgestelle für Anhänger; Anhänger	IV (V)
aus 917 a	Personenwagen; Krankenfahrstühle s. aus 592	IV (V)
919	Fahrradteile: aus Eisen	IV (V)
920	— aus anderen Metallen	IV (V)
922	Fluss- und Binnenseeschiffe für Luxus Zwecke 1)	IV (V)
923 a	Ruderboote und andere nur dem Personenverkehr dienende Kähne 1)	IV (V)
923 b	Personen- und Güterschiffe, Schlepper: in Verbindung mit Antriebsmaschinen 1)	IV (V)
923 c	— ohne Verbindung mit Antriebsmaschinen 1)	IV (V)
Anmerkung:		
1) Die Einfuhr erfolgt gemäss der Bekanntmachung der 7. Aenderung der J.E.A.-Anweisung Nr. 29 vom 1. Juli 1950 (Bundesanzeiger Nr. 132 vom 13. Juli 1950), jedoch mit der Massgabe, dass nach Erteilung der Ermächtigung und der MSB-Clearance-Nummer durch den Military Security Board nicht mehr der Einfuhrausschuss über den Antrag auf Erteilung der Spezial-Devisenzuteilungsbefähigung entscheidet, sondern das Bundesministerium für Wirtschaft oder die von ihm beauftragte Dienststelle ohne weiteres die Spezial-Devisenzuteilungsbefähigung ausstellt.		
925	Wasserfahrzeuge aller Art, mit der Bestimmung zum Zerschlagen 1)	IV (V)
931	Uhrwerke zu Taschenuhren oder Armbanduhren, fertige, und Rohwerke	IV (V)
932	Trieb- und Unruhen (Balancen) aus Stahl für Taschenuhren und Armbanduhren	IV (V)
933	Uhrfurnituren	IV (V)
934 A	Tachometer, nicht elektrische, in Verbindung mit Werkzeugen	IV (V)
934 B 1	Uhren für Kraftwagen und Fahrräder	IV (V)
934 B 2	Taschen- und andere Zählwerke	IV (V)
934 C 1, 2	Grossuhren, Uhrwerke und Uhrenteile dazu (aus 935 a, b, 936)	IV (V)
935 a	Uhrwerke (mit Ausnahme der Gehäuse) aus unedlen Metallen oder Legierungen unedler Metalle, zu den unter die Nummern 934 A bis 934 C 2 fallenden Uhren	IV (V)
935 h	Uhrenteile (Uhrfurnituren), zu Uhren der Nummern 934 A bis 934 C 2	IV (V)
936	Grossuhren, Uhrwerke und Uhrenteile dazu s. 934 C 1	IV (V)
943 a 1	Spielwerke (Spieldosenwerke) ohne Gehäuse bei einem Eigengewicht des Stückes von 500 g oder darunter	IV (V)
943 a 2	Teile von Spielwerken der stat. Nr. 943 a 1	IV (V)
aus 946	Kinderspielezeug aller Art und Teile davon (ausgenommen solches aus Katschuk); Christbaumschmuck	IV (V)
947	Rechen Schleher	IV (V)

228. 29. 9. 50.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aeschbach Ernst, Kreispostdirektor, VI 3422. — Pontonier-Fahrverein, Reisekasse, VI 7915. Altdorf (Uri): Huber Franz junior, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, VII 14187. Andelfingen: Fütterer August, Vertreter der «Basler», VIIIb 4256. Arbedo: Società tiratori del Gesero, XI 4597. Arlesheim: Baumann W., Dr., chemische Produkte «Aglia», V 6393. Ascona: Haefeli-Woolf Helen, «Arcobaleno», XI 4184. Baar: Klassenvereinigung Jahrgang 1910, VII 14175. Basel: Ammann-Meyer Fritz, V 12333. — Bürgin-Hoegel Max, Industrie-Reportagen, V 12309. — Busslo-Verlag Bussmann, V 18487. — Dörmann Gilbert, employé de commerce, V 12323. — Elliker Emil, Prokurist, V 10769. — Fussball-Länderspiel Schweiz-Holland, V 2326. — Guignat Roger, Zollbeamter, V 12586. — Hahling Edwin, Matratzenfabrikation, V 14403. — Heidlauff Paul, Vervielfältigungsbüro, V 2568. — Ketterer E. W., Verlag und Vertrieb AHV-Kontrollbuch, V 14938. — Kinder-Härrli Hans, V 12954. — Lang-Haible Karl, V 1934. — Lohrer Gebrüder P. und E., Vertretungen, V 10257. — Mädchen- und Mütterheim Rankhof, Basler Frauenverein, V 2048. — Misteli-Schuppel Joseph, V 10091. — Müller Hermann, Bild- und Steinhauer, V 13244. — Müller-Rudin George, Dr., Gymnasiallehrer, V 9179. — Neuweiler Max, Abwart, V 11965. — Schmidlin-Schmidlin Walter, Baumeister, V 12128. — Steurethaler-Zimmer Erwin, privat, V 10687. — Wollschlegler A., Mercerieartikel-Fabrikation «Waba», V 13142. — Zimmermann-Lorenz Maria, Frau, V 14475. — Zingg-Jutzeler Hans, V 2497. Basse-Nendaz: Fanfare radicale «Concordia» Nendaz, IIc 4240. Bellinzona: Amministrazione Istituto moderno di lingue e commercio, studio Carlo Pacciarini, XI 4988. — Laurenti Pierino, commerciante, XI 5001. — Mattei & Co., L., XI 4881. — «Paulali», Paola Oberracker, XI 5006. — «Sapim» AG., XI 4996. Bern: Burri A., «Pro Casa Materna», III 16654. Christen Hans Ulrich, Kaufmann, III 13459. — Deluc Suzanne, Couture, III 20803. Dettwiler Ernst, Metzgerei, III 15367. — Donzé-Wicky A. M., Uhrengeschäft, III 20914. — «Genfer», Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Genf, Generalagentur Bern, III 19696. — Gugger-Sieber Ernst, Kaufmann, III 19255. — Hofer-Mäder Marie, Frau, III 17040. — Internationale Konzert- und Künstler-Agentur «Ika», Otto Aebi und Oskar Bertschy, III 4395. — Kaiser Joh. E., Kupferdrucker, Bümpliz, III 7975. — Küpper-Rochat Paul und Marguerite, III 12913. — Kuske Hans, Dr. med., Privatdozent, Spezialarzt für Hautkrankheiten, III 1825. — Martin René, Spengler, III 12071. — Schaefer-Budliger H., Vertretungen, III 16598. — Schneebeli Max, Dr. med. dent., III 20815. — Schönau-Sandrain-Leist, III 20649. — Thomet Hans, Taxihalter, III 18225. — Zumburn-Schärf Adolf, III 8626. Biel: Gruber Karl, Autovermietungen und Garage, IVa 7579. — Kantonalbernerisches Aktionskomitee gegen die Jungbauerninitiative, IVa 7557. — SUT, Schweizerische Unteroffizierstage 1952. — I. S. S. O., Journées suisses des sous-officiers, IVa 6614. Binningen: Strauss Friedel, Frau, Ratgeber für die Schweizer Hausfrau, V 1937. Les Bois: Rossé-Farine Henri, IVb 3547. Bönigen: Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Bönigen, III 4004. Breil/Brigels: Alpengenossenschaft «Platanatsch», X 5218. Breitenbach: Tennisklub, V 9443. Les Brenets: Golay André, IVb 2287. Brienz (Bern): Zurbrugg Gottfried, Zimmerer und Chaletbau, Kienholz, III 19049. Brig: Steiner & Söhne, Josef, Wein- und Likörhandlung, IIc 4236. Brugg (Aargau): Fussballklub Windisch, VI 9346. Buchs: Beuret Frau, «Clips», chemische Kleiderreinigung, VII 14179. Castione: Müller Hermann, repräsentante, XI 5009. Château-d'Oex: Société vaudoise d'agriculture, section de Château-d'Oex, IIb 1664. Châtel-St-Denis: Villard & fils, G., charpente et menuiserie, IIb 3295. La Chaux-de-Fonds: Chœur de David, IVb 3548. — Consortium du groupe neuchâtelois de l'association suisse des marchands de matériaux de construction, IVb 3171. — Gilgen Marcel, représentant, IVb 3543. — «Senita» S. A., horlogerie, IVb 3542. — Société fédérale de gymnastique «L'Abeille», loterie, IVb 3545. — «Ternhorn», horlogerie, IVb 3541. — Thomann Charles, professeur, IVb 3540. Chur: Kantonal Aktionskomitee gegen die Jungbauerninitiative, X 357. Colombier (Neuchâtel): Paroz A., atelier mécanique, IV 1640. Crans-près-Céligny: Société des eaux de Crans-Céligny-Borex-Arnex, I 3140. Cugnasco: Foletta Egidio, negozio coloniale, Gerre Piano, XI 4999. Cunter: Häni-Hächerler Hans, Fürsorger, X 1209. Curaglia: Kurverein Medel Lucmagn, X 5249. Delémont: Hoirie S.-B. Noirjean, IVa 7563. Domat/Ems: «Genfer», Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur, X 4088. Dornach: Meyer H. und O. Rudin, Importe und Vertretungen, V 11576. Dübendorf: Handwerker- und Gewerbeverein Dübendorf und Umgebung, VIII 5287. — Pfister Karl, Modellbau, VIII 43293. Dürigen: Brusa-Aeby M.-J., Mme, entreprise de construction, IIa 4149. Epalinges: Loba Edgard, marchand et constructeur, En Marin, II 1267. Fétigny: Corminbœuf Louis, produits «Fétina», IIa 4145. Fribourg: Association fribourgeoise des retraités des services publics, IIa 4156. — Bon Emile, représentant, IIa 4151. — Le Corindon, société immobilière,

Ila 4147. — Corpataux Georges, employé P.T.T., Ila 4154. — Ecole secondaire professionnelle de la Ville de Fribourg, Ila 4144. — Office fribourgeois du Tourisme, Ila 4150. — Rolle & Cie, Léon, garage de Bernin, Ila 4155. — Vonlanthen Eugène, confiseur, Ila 4146. — Wider Pierre, Ila 4148. Genève: Assemblée constituante des peuples, 110530. — Basse-cour genevoise, compte exposition, 18204. — Baume & Mercier S.A., bureau de vente, marché suisse, 1389. — Chapot Henri-A., 15050. — Dommann Joseph, confiseur, 18884. — Eggly Antoine, 15179. — Etablissement «Mildrey», Michel & Andrey, 14782. — «La Genevoise», Compagnie générale d'assurances, agence générale, 1519. — Grossrieder Berthe, Mlle, 14435. — Kernen Paul, 19840. — Muller Georges-P., ingénieur civil, 15183. — Rosier André, 16364. Spa-Crédit, 16614. — Steenen Eduard, 19984. — Terraz Antoine, Dr. méd., 110381. Union du corps enseignant secondaire genevois U.C.E.S.G., 110883. — Vionnet Paul, 18585. Goldach: Grob Fritz, Drogerie, IX 13345. Grächen: Schaffner Max, Installations, VI 6032. Grenchen: Blaser Wilhelm, Décolleuseur, Fabrikation von Präzisions-Bohr- und Drehturbinen, Va 2704. — «Genfer», Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Generalagentur für den Kanton Solothurn, Va 2850. — Pharmacie «Juralp», Apotheke, Ch. Gisiger, IVa 7658. — Riem Willy, Buchbinderei und Papierwaren aller Art, Va 3642. Herisau: Fuchs S., Kartenverlag, IX 13340. Hëlterbank: Witschi Hans, Bezirksverwalter, II 22293. Interlaken: Steimmann Leo, III 7984. Kastanienbaum: Stampfli Werner, Vertreter, VII 14188. Kollbrunn: Stahl-Keller Emil, VIIIb 4067. Küsnacht (Zürich): Meyer Walter, Kaufmann, VIII 14909. Lausanne: Cevey-Python H., Mme, pension, II 13055. — Cinéma Bel-Air, écran service de publicité, J. Perreten, II 15148. — Demareux Paul, transports, II 15804. — Fondation C. F. Ramuz, comité d'initiative, II 16191. — «La Genevoise», compagnie générale d'assurances, agence générale de Lausanne, II 16188. Maison P. F. D., Tente pour le bureau, Paul Dreyfuss, II 15225. — Schwab Jean, produits laitiers Gruyère, II 12403. — S.I. «Sivutras» S.A., II 13692. — Volken E., II 1397. Leuggern: Erne-Häne M., Frau, Textilien, IV 5566. Liebfeld: Egger Geb., «Egaton», Apparets für Elektro-Akustik und Technik, III 2104. Locarno: Carminati Anita, mode, II 4997. — «Conditas», Alessandro Crivelli, II 5002. — «Lotteria Bianca» del F. C. Locarno, II 5005. — Mariotta Alfredo, padre missionario, XI 5010. — Scherz Otto, horlogerie et bijouterie, XI 5008. Le Locle: Becker Willy, gerance d'immeubles, IVb 3544. — Hirschy Hermann, entreprise de couvertures, IVb 3539. Lütetkofen: Algenossenschaft Brüggli-Selzach, Lüsslingen, Va 1231. Lutry: Eppli Georges, instituteur, II 897. — Rub Paul, II 10806. Luzern: Herbsttagung 1950 der Schweizerischen Kriminalistischen Gesellschaft, VII 14178. Leibundgut M., Garage, VII 14176. — Radiästhetische Gesellschaft, VII 14172. — Vereinigung Aktivdienst-1939 bis 1945, Geb. Püs.-Kp. III/44, VII 14151. Lyss: Bantli Richard, Vertriebsfirmen und Papier en gros, III 3653. Martigny-Ville: Fournier-Saudan V., épicerie, primeurs, IIc 4234. Meggen: Kern & Meister, Gummi-produkte en gros, VII 14185. Menziken: Lüthy Fritz, chemisch-technische Produkte, VI 4451. — van de Ven, «Gery»-Produkte, VI 8835. Montana-Verma: Ledoux Violette, Mlle, IIc 4233. Monthey: Pharmacie Raboud, IIc 4239. Möters (Neuchâtel): Marendaz L., IV 4278. Moudon: Bochet J.-J., ing. agr., II 14851. Muhen: Lüscher-Wüthrich Hans, Kappenfabrikation, VI 5832. Münchenstein: Bachmaier Elisabeth, Fräulein, Verkäuferin, V 11769. — Basellandschaftliche Ferien-versorgung, Ortschaften Münchenstein, V 9558. — «Walmata», Agentur- und Handels-gesellschaft Rotterdam, Filiale Arlesheim, V 10049. Münsingen: Bichsel-Rohrbach Otto, III 12895. Murten: Saia AG, Ila 4153. Neu St. Johann: Eppenberger Willy, Tierarzt, IX 13330. Neuchâtel: Jaeggli Marianne, Mlle, IV 5127. Neuenkirch: Podesser O., Autoparapetwerkstätte, VII 14166. Nidau: Walch Max, Autos, IVa 4905. Obermünchen: Erismann-Herzog W., Weinhandlung, VI 9436. Oberrieden: Schappi-Manz Jakob, Gärtner, VIII 41156. Oberrüti: Villiger R., Landwirt, Wiedenhof, VI 8486. Obervangen bei Bern: Josef Christian, Dachdeckermeister, III 6807. Orwil (Basel-Land): Abt Otto, Kaufmann, V 14495. Olten: Sigrist Hans, Propagandist, Vb 3235. — Tischtennis-Club, Vb 3231. Oron-la-Ville: Klein-Rey Jean, II 7809. Payerne: Dégli Joseph, articles rustiques et décoratifs en bois, II 15517. Pieterlen: Schneider Ernst, Bauunternehmer, IVa 6809. Porrentruy: Bueche Marceline, Mlle, lingerie, IVa 5308. Pratteln: Eschbach-Erni Edwin, VI 10562. — Stingelin Erhard, elektrische Anlagen, V 11308. — Weber Gottfried, Bau- und Möbelwerkstätte, V 3179. Prilly: Vuillomenet Aimé, industriel, II 6144. Rechthalten: Pfarrei, Ila 4148. Reinach (Baselland): Feigenwinter-Haas Paul, Radio- und Elektromaterial en gros, V 7691. — Martin M., Kaminbau, Dach-

deckerei, V 14402. Renens (Vaud): Cinéma Lumen S.A., II 16193. Rheinfelden: «Genfer», Allgemeine Versicherungsgesellschaft Genf, Generalagentur, V 1845. Rickenbach (Luzern): Kirchenverwaltung, VII 14180. Romont (Freiburg): Atelier de réparation de tuyaux de chanvre, J. Ayer, Ila 4152. Rümlang: Braun-Schütz Armin, Restaurant «Krone», VIII 41633. S. Antonio (Poschiavo): Bondolfi & Cie., fratelli U. e. N., importazione e commercio di salumi formaggi olii e conserve, X 493. St. Gallen: «Hafina», Handels- und Finanzierungs-AG., IX 13343. — Keller August, Baugeschäft, IX 13347. — Schweizerische evangelische Seminar-gemeinschaften, IX 13331. St. Imier: Born Maurice, technicien, IVb 3546. St-Maurice: Classe 1902 St-Maurice, IIc 4235. Salgesch: Montani Otto, Weinbau, IIc 4238. Schönenwerd: Vinanti Josef, Mechaniker, VI 8117. Siere: «La Genevoise» Cie., générale d'assurance, agence générale, IIc 4241. Sion: Chambre valaisanne de l'industrie du bâtiment et du génie civil, IIc 4237. Soazza: Perfetta Giacomo, XI 4894. Solothurn: Berger Robert, Platzmechaniker der «National»-Registrier-kassen AG, Zürich, Zuchwil, Va 2834. — Delsen Leo, Direktor, Va 1399. — «Fribos»-Verlag, Buchdruckerei Union AG., Va 2659. — Solothurner Reformhaus, Clary Drollinger-Fivian, Va 3146. Sursee: Dommen Philipp, Dr., Tierarzt, VII 14173. Therwil: Fussball-Club, V 14855. Thielle: Pfenniger Marcel, Zählbrücke, IV 1913. Thun: Rosen-Biller Hedi, Frau, III 8316. Thuis: Riedi-Rechsteiner P., Kolonial-waren, X 1022. Trubschachen: Zürcher Hans, Bezirksverwalter, III 19772. Tumegg: Luzi J., Dr. phil., X 4348. Turbenthal: Bommer J., Viehhandlung, VIIb 4481. Versoix: Wallenborn Léon, 19140. Vevey: Chappuis Gustave, ingénieur, IIb 1139. Cours instructeurs, district G.I., IIb 1254. Weinfelden: Läubli-Börner E., Kon-fektion, VIIc 4140. Wildhaus: Zwingli-Geburts-haus-Kommission, IX 12044. Willisau: Schärli, Gebr., Fuhrhalterei, VII 14183. Winterthuren: Einwohnerkasse, V 10343. Winterthur: «Genfer», Allgemeine Versicherungsgesellschaft Genf, Generalagentur, VIIb 2767. — Stocklin W., Dr. med., VIIb 832. Yverdon: Decoppet Horace, archi-tecte, entreprise générale du bâtiment, II 13804. Zofingen: Beckh Erich, II 1121. Rex AG., Vb 3080. Zollikon: Schaefer Hans-Jürg, Dr., Gerichatsubstitut, VII 38292. Zug: Buchhandlung Balmer-ab Egg, VII 1968. — Schumann Franz, VII 14177. Zürich: Arm & Kundert, Steinreinigung, VII 24711. — von Arx Walter, elektromechanische Werkstätte, VIII 26552. — Bachmann Ernst, Autoreparatur-werkstätte, VIII 41717. — Bachmann Traugott, Kaufmann, VIII 29278. — Bigler Heidy, Stewardess, VIII 19498. — Biller Heinrich, Drahtwaren, Decoupiertartikel, VII 19803. — Blum Heinrich, Vertreter, VIII 33096. — Blum J. & G. Schumacher, Fabrikation von Mass und Mass-Konfektion, détail und en gros, VII 37854. — Bonalli A. & H. Zindler, Baugesellschaft, VIII 40565. — Böni Karl, Kolonialwaren, VII 20070. — Britt Fritz, «Pro Veritas», VIII 43288. — Egli Paula, Bijouterie-waren, VIII 24859. — Ehrsam-Scherrer Werner, VIII 33879. — Elite Styles S.A., VIII 41894. — Gloor Wilhelm, Mechaniker, VIII 32403. — Gottenkiemy Max, Ver-trieb patentierter Neuheiten, VIII 24823. — Grob Paul, Annoncen, VIII 19463. Hägeli Albert, Schuheinlagen-Fabrik, VIII 20598. — Hauser & Co., Ober-flächenbehandlung graphischer Druckplatten, VIII 42067. — Kehrl H. Ingenieur, AG., Röntgen- und elektromedizinische Apparate, VIII 89563. — Kerber Anton, Farmachemie, VIII 18840. — Lemanor, Willi Schlachter, VIII 7064. — Mandel Carl, Juwelenschmied, VIII 39014. — Meyer Paul, Dr. sc. publ., Finanzberater, VII 37735. — Motyka Hans, Architekturbüro, VIII 30182. — Müller J. & H. Surber, chemisch-technische Produkte, VIII 42607. — Müller Marino, stud. ing., VII 23316. Nydegger Robert G., Buchdruckerei, VIII 20024. — Polygon Comp., F. Wüthrich & Co., Zürich, VIII 34372. — Scheurer Alexander, Kaufmann, VIII 16903. — Schweizerische Bastel-Zeitung, R. Seeger, VIII 43220. — Schwei-zerischer Boxer-Club, Ortsgruppe Zürich, VIII 38497. — Setz-Kaiser Rudolf, VII 43011. — Stäubli Otto, Kaufmann, VIII 34201. — Tschudin Hugo, Jazz- und Havaigitarrenbau, VIII 36052. — Usag Ultrashall, VIII 39994. — Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM), Abteilung Ge-sellschaftsreisen, VIII 33564. — Verkaufsgemeinschaft für USA-Anthrazit, VII 77995. — Vögeli Hedwig, Fräulein, Couture, VIII 41262. Vaduz (Liechtenstein): Etablissement Ralo, VIII 43263. Annemasse (Hte-S.): Gazette franco-suisse, I 2361. Kaufbeuren (Bayern): Hanisch & Zappe, Export, VIII 38605. Stuttgart: Krämer Karl, Fachbuchhandlung und Verlag, VIII 38644.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

**WER SCHENKEN KANN
IST REICH**

Wenn Sie für Ihre Kunden individuelle Geschenk-Artikel
benötigen, wenden Sie sich an uns. Wir beraten Sie gerne.

H. GRAF & CO. AG., BURGDORF
Tel. (034) 213 00

Terrain industriel

à vendre ou à louer 15 000 m² à proximité
immédiate de gare CFF, avec eau, force,
égouts sur le terrain. Faire offres sous chiffre
PH 37057 L à Pablistas Lausanne. L 314

Reklamespiegel
**Ein- und Mehrfarbendruck mit
Abbildungen, Kalender usw.**
Liefert sehr günstig
Willy Waller, Zürich 2
Bleicherweg 11 — Telefon 23 54 38

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr ver-
breitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese
Kreise vollständig.

Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le mercredi 11 octobre 1950, à 16 heures, à l'Hôtel Touring et Gare, 1^{er} étage, à Vevey,
avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Elections complémentaires.
- 3° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et
de Messieurs les contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 30 septembre au siège
social. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 30 septembre au 11 octobre
à 12 heures, par la Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Vevey, contre présentation
des actions. L 352 Le conseil d'administration.

Bündner Privatbank, Chur

Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis 31. Dezember 1950
kündbar werdenden

Kassa-Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf 6 Monate, vom Eintritt der Kündigung
an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Chur, den 29. September 1950.

Die Direktion.

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage); Bro-
schüre von 60 Seiten
zum Preis von Fr. 1.
Einzahlungen auf
Postcheckrechnung
III 520, Admini-
stration des Schwei-
zerischen Handels-
amtsblattes, Bern.

Occasions-Verkauf v. Geschäftsmobiliar

Aus Konfektionsbranche, bei sofortiger Abnahme
sehr vorteilhaft zu verkaufen:

- 1 Chef-Bureau, Mahagoni, sehr schön und gut er-
halten, bestehend aus grossem Doppelpult mit
Glasplatte, Stühlen, Klubsessel, kleinen Tischen,
Perser Teppich, Stahlkassenschrank und Leuch-
ter (auch Einzelverkauf möglich).
- 1 Musterzimmer, gediegene Holzarbeit, in gutem Zu-
stande, bestehend aus grossem Musterschrank
mit Spiegel und Schiebetüren, kleinem Muster-
schrank, Mustertisch, Schrankpult, Sesseln und
Leuchter (Einzelabgabe möglich).
- Strickmaschinen: 2 «Dubied-flach», 2 Garnituren-
maschinen, 1 Deckmustermaschine «Seyfert &
Donner».
- 1 Spulmaschine für 24 Spindeln und zirka 1000 Holz-
spulen.
- 1 Raumaschine mit Stahlbürsten.
- 2 Dampfpressen mit elektr. Kessel (Hoffmann).

Eilanfragen an

S. Heim Söhne AG., Baden (Aargau)
Telephon:
Bürozeit (056) 248 64; ausserh. Bürozeit (056) 272 25

Kanton Bern

Auf 31. Dezember 1950 gelangt die fünfzigste und letzte Amortisationsserie des Staats-
anleihe von Jahre 1895, Fr. 48 697 000, zur Rückzahlung, nämlich die Obligationen:

Nrn.	Nrn.	Nrn.	Nrn.
2451—2500	17301—17350	50251—50300	71001—71050
3151—3200	17451—17500	53551—53600	71801—71850
3951—4000	18751—18800	57401—57450	73301—73350
4901—4950	19451—19500	59351—59400	74201—74250
5651—5700	23401—23450	60351—60400	76451—76500
5701—5750	24201—24250	60651—60700	76901—76950
6051—6100	25301—25350	61101—61150	80051—80100
6101—6150	26351—26400	62901—62950	80401—80450
7651—7700	27951—28000	63751—63800	80701—80750
8851—8900	28551—28600	65251—65300	82301—82350
9801—9850	30251—30300	66851—66900	84201—84250
11051—11100	32751—32800	67651—67700	86201—86250
11101—11150	34651—34700	67751—67800	87051—87100
12451—12500	37301—37350	67851—67900	88251—88300
13101—13150	40351—40400	68501—68550	89501—89550
13451—13500	42251—42300	69101—69150	91201—91250
14201—14250	44001—44050	70401—70450	91801—91850
15751—15800	46501—46550	70851—70900	95401—95450
15901—15950	48651—48700	70951—71000	

Betreffend der Nummern früherer Amortisationsserien, die bis heute noch nicht zur Ein-
lösung präsentiert worden sind, wird auf die bei den Zahlstellen liegende Liste verwiesen.

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, daß alle diese Titel
von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind.

Bern, 8. September 1950.

Der Finanzdirektor Siegenthaler.

Zimmermeister-Prüfungen 1951

Die nächsten Fachprüfungen zur Erwerbung des Titels **Zimmermeister** finden auf Grund des vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Organisations-Reglementes im Laufe des Monats Februar 1951 statt, und zwar

im Prüfungskreis I, WINTERHUR: in deutscher Sprache
im Prüfungskreis II, BIEL in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgesehenen Unterlagen und Zeugnissen müssen bis spätestens 15. November 1950 im Besitze des Zentralsekretariates des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes, Stadthausquai 5, Zürich 1, Telefon (051) 25 76 16, sein. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist die Einschreibgebühr von Fr. 100.— auf Postscheckkonto VIII 4220 des SZV einzuzahlen.

Für die Anmeldungen sind die vom Zentralsekretariat des SZV gratis erhältlichen Anmeldeformulare zu benützen.

Das Prüfungsreglement kann gegen Einzahlung von Fr. 1.70 auf Postscheckkonto VIII 4220 des SZV bezogen werden.

Ausbildungskurs

Den Meisterprüfungen 1951 vorangehend, findet ein vom Schweizerischen Zimmermeister-Verband organisierter Kurs statt, der in zwei Teilen von je 3 Tagen im November 1950 in Olten durchgeführt wird.

Folgende Fächer werden behandelt:

1. Werkzeichnen
2. Konstruktionszeichnen und Reissen
3. Geschäfts- und Bauführung
4. Kalkulation, Holzlisten, Baubeschlebe
5. Statik
6. Baukonstruktionslehre und Baumaterialkunde

Das Kursgeld beträgt Fr. 20.— für Mitglieder des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes und deren Söhne; für Nichtmitglieder Fr. 40.—. Dieses Kursgeld bezieht sich auf die zwei Teile des Kurses. Es werden nur Teilnehmerkarten für beide Teile abgegeben.

Dieser Kurs kann auch von solchen Berufskollegen besucht werden, welche die Meisterprüfungen nicht oder erst in späteren Jahren abzulegen wünschen.

Anmeldungen hierfür sind bis spätestens 31. Oktober 1950 an das Sekretariat des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes, Stadthausquai Nr. 5, Zürich 1, zu richten. Mit der Anmeldung ist das Kursgeld auf Postscheckkonto VIII 4220 einzuzahlen.

Examens fédéraux de maître-charpentier 1951

En exécution du règlement d'examen, approuvé par le Département fédéral de l'économie publique, les prochains examens de maîtrise pour l'obtention du diplôme de maître-charpentier auront lieu en février 1951 à

BIENNE: pour les candidats de langue française, italienne ou allemande, à

WINTERHOUR: pour les candidats de langue allemande.

Les demandes d'inscription, accompagnées des pièces et certificats requis par le règlement, doivent parvenir pour le 15 novembre 1950 au plus tard au secrétariat central de la Société suisse des maîtres charpentiers, Stadthausquai 5, Zurich 1, téléphone (051) 25 76 16.

Avec la demande d'inscription les candidats verseront la taxe d'inscription de 100 fr. au compte de chèques postaux VIII 4220 de la dite société.

Le règlement principal donne tous renseignements sur ces examens. Le susdit secrétariat le fera parvenir aux intéressés sur versement de 1 fr. 70 au compte de chèques postaux VIII 4220.

Assemblée générale extraordinaire de la Nouvelle Société pour l'Exploitation du Kursaal de Genève

convoquée au siège social pour le lundi 16 octobre 1950, à 17 heures.

Ordre du jour:

- 1° Démission du conseil d'administration.
- 2° Entrée en liquidation éventuelle et, dans ce cas, nomination d'un liquidateur.
- 3° Propositions individuelles.

X 310

Le président: William Hensler.

Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1950 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle Obligationen unserer Bank, welche bis 31. Dezember 1950 kündbar werden, gekündigt worden sind.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber von:

Obligationen unserer Bank

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| In Konversion zu | 2 1/2 % auf 3 Jahre fest, |
| | 2 1/2 % auf 5 Jahre fest, |
| bei Neuanlagen zu | 2 1/2 % auf 6 Jahre fest, |
| | 2 1/2 % auf 8 Jahre fest, |

rückzahlbar ohne Kündigung. Jahrescoupons.

Chur, den 29. September 1950.

Die Direktion.

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 40

«Moniteur belge» Nr. 243, vom 31. August 1950

Die «S.C.R.L. Société des Bois et Produits du Mayumbe „Boproma“», rechtliches Domizil in Lukula Mbavu, Verwaltungssitz in Brüssel, rue du Lombard 7—9, wird vom 1. September bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien von Fr. 250, mit Coupon Nr. 24 und folgende, und ihrer Gründeranteile, mit Coupon Nr. 24 und folgende, gegen Aktien ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

«Moniteur belge» Nr. 256, vom 13. September 1950

Die «S. A. l'Unlon des Industries», rue de la Chancellerie 19, in Brüssel, wird vom 30. September 1950 bis 28. Februar 1951 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 22 und folgende, gegen neue Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. L'Ensivaloise», in Ensival, wird vom 30. September bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 41 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 41 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. Anversoise pour la Construction et l'amélioration de Maisons d'Ouvriers», avenue de Belgique 94, in Antwerpen, wird vom 18. September bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Aktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 23 und folgende, gegen neue Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der Umtausch der Aktien von Fr. 250 der Aktiengesellschaft in Liquidation «Berchem Extensions», gegen Aktien ohne Wertbezeichnung der «S. A. Pour la Construction et l'Amélioration de Maisons d'Ouvriers», im Verhältnis von drei Aktien von Fr. 250 «Berchem Extensions», mit Coupon Nr. 27 und folgende, gegen eine Aktie der «S. A. Pour la Construction et l'Amélioration de Maisons d'Ouvriers», soll am gleichen Datum, nämlich am 30. Dezember 1950, abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 20. Dezember 1950 bewilligt.

Die «Compagnie auxiliaire des Mines S. A.», rue Eglise Ophem 26, in Uccle (Brüssel), wird vom 15. September 1950 bis 15. Januar 1951 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine, mit Coupon Nr. 32 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die im Jahre 1941 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der alten Anteilscheine soll am gleichen Datum, nämlich am 15. Januar 1951, abgeschlossen sein.

Die «S. A. des Carrières de Porphyre Cosyns», in Lessines, wird vom 2. Oktober bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine Nrn. 1 bis 12 000, mit Coupon Nr. 29 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 30. Dezember 1950, abgeschlossen sein:

1. die im Jahre 1920 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der Kapitalaktien;
2. der im Jahre 1920 beschlossene Umtausch der Gründeranteile gegen Anteilscheine;
3. die Rückzahlung der getiigten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen 6%, von Fr. 500.

Vom 15. September 1950 bis 28. Februar 1951 wird der Umtausch der Anteilscheine ohne Wertbezeichnung der «S. A. Intertropical-Comfina», rue du Commerce 66, in Brüssel, gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung der kongolesischen Aktiengesellschaft mit beschränkter Haftung «Intertropical-Comfina», rechtliches Domizil in Léopoldville, Verwaltungssitz in Brüssel, vorgenommen; dieser Umtausch vollzieht sich im Verhältnis von fünf Anteilscheinen «S. A. Intertropical-Comfina», mit Coupon Nr. 40 und folgende, gegen einen Anteilschein der kongolesischen Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Intertropical-Comfina», mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Die folgenden Operationen sollen ebenfalls am 28. Februar 1951 abgeschlossen sein:

1. der titelweise Umtausch der Anteilscheine der «S. A. Société commerciale et financière africaine», gegen Anteilscheine der «S. A. Intertropical-Comfina»;
2. der titelweise Umtausch der Anteilscheine der «S. A. Intertropical anglo-belgian Trading Company» gegen Anteilscheine der «S. A. Intertropical-Comfina». Dieser Umtausch vollzieht sich ausschließlich durch Vermittlung der «Caisse des Dépôts et Consignations».

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Februar 1951 bewilligt.

Die «Société du Haut-Uélé et du Nil „Shun“», kongolesische Gesellschaft mit beschränkter Haftung, rechtliches Domizil in Aba (Belgischer Kongo), Verwaltungssitz in Brüssel, rue du Commerce 66, wird vom 15. September bis 30. Dezember 1950 den Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, vornehmen, und zwar im Verhältnis von fünf alten Anteilscheinen ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 25 und folgende, gegen einen neuen Anteilschein ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Dezember 1950 bewilligt.

Die «S. A. Les Forges de Ciney», in Ciney, wird folgende Operationen vornehmen:

1. vom 15. September bis 30. Dezember 1950, den titelweisen Umtausch ihrer alten Obligationen 5%, 1938, von Fr. 1000, gegen neue Titel gleicher Art;
2. vom 2. Oktober bis 30. Dezember 1950, den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 30, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 30. September 1950 fällige Halbjahrescoupon Nr. 26 unserer Obligationen von 1937 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 20, abzüglich eidgenössische Couponsteuer und eidgenössische Verrechnungssteuer eingelöst durch die Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt Zürich und
Aktiengesellschaft Len & Co. Zürich oder durch unsere
Hauptkasse in Zürich 3.

Zürich, den 29. September 1950.

Die Direktion.

Service du gaz Delémont S.A.

Assemblée générale extraordinaire

jeudi 12 octobre 1950, à 14 heures, au bureau de la société

Tractanda:

- 1° Nomination des nouveaux membres du conseil d'administration.
- 2° Divers.

D 7

Delémont, le 27 septembre 1950.

Le conseil d'administration.

**Aarberg****Gasthof Krone**

Telephon 8 22 28

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der vollständig renovierten Krone finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller. Mit höchlicher Empfehlung H. Rawyler-Jenni

Basel**Hotel Viktoria-National**

beim Bahnhof SBB.

Telephon 5 53 80

Parkplatz vor dem Hause

Warme und kalte Küche zu jeder Tageszeit. Zimmer mit fliessendem Wasser ab Fr. 6.50.

Salons für Privatessen und Sitzungen



CAFÉ-RESTAURANT-TEA-ROOM-BAR

Theaterplatz 7 - Inhaber: A. Hierl.

Lugano**Adler-Hotel**

beim Bahnhof

und Erica-Schweizerhof

Umgeben von Gärten, Sitzungsräume, Zimmer mit Telefon von Fr. 5.50 an. — Telefon 2 42 17. Das ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen). Besitzer: Kappenberger-Fuchs

Lützelfüh**Gasthof zum Bahnhof**

empfiehlt sich seinen werten Gästen für gute Mittagessen und Zvierli. — Schöne, heimelige Lokalitäten für Sitzungen und Anlässe. — Zimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser.

Telephon (034) 8 56 22

Fam. Wiedenkeller

Luzern**Hotel Continental**

(beim Bahnhof) Morgartenstrasse 4

Gut und gepflegt essen und trinken! Neu renovierte Lokalitäten und Zimmer mit Telefon von Fr. 5. — bis Fr. 7. —. Konferenzzimmer. — Telefon 2 15 68. Gleiches Haus «Klosterli» Malter.

Olten**Restaurant Aarhof**

Das führende Haus am Bahnhof

- 3** — Vollständig renovierte Räumlichkeiten
— Bekannt für solg. Küche und Keller
— Neue Leitung: Willy Weick - Tel. 5 88 71

Olten**Restaurant Rathskeller**

Altschweizerische Gastwirtschaft - Waffensammlung - Cuisine française - Grosser Parkplatz - Bahnhofnähe - Verschiedene Lokale. Familie Weber-Winzler

Sihlbrugg**Waldhaus**

Station

Die gepflegte Gaststätte im Sihlthal. Telephon 92 41 36

Teufen**Hotel Linde**

Bekannt für zufriedene Gäste.

Telephon (071) 3 64 19

Familie E. Lanker



Das bekannte Haus für Konferenzen und Anlässe. — Prachtig schattiger Garten (300 Plätze). — Vorzügliche Küche. — Ausserlesene Weine. — Wädenswiler Bier.

Inhaber: W. Messerli

Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est le Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisans, gouteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr. le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés, la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S.A., angle rue Neuve 1 - rue Chaurau Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

Farine de lin - ACF -

provenance française, à fr. fr. 63.50 le kilo net, départ Marseille. Ecrire sous chiffre Z 100069 X à Publicitas Genève.

Fr. 150 000

oder Teilbeiträge als Darlehen gesucht von Privatbankgesellschaft. Zins 4 1/2 %, hypothekarische Sicherstellung im 2. Rang. Mit jährlichen Amortisationen oder auf längere Zeit fest. Interessenten belieben sich zu richten unter Chiffre P 40161 Z an Publicitas Zürich 1.

Das neue Wertschriften-Kontrollbuch

Ist bei den heutigen Steuer-Verhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 30. —.

Preliste 400 gibt genaue Auskunft.



Zürich, Bahnhofstr. 60, Tel. 23 97 57

Kundengeschenke

Suchen Sie Kundengeschenke besonderer Art — wir können Ihnen damit dienen. Unsere Kollektion bietet Ihnen eine Fülle von Anregungen zu hübschen Präsenten in mittlerer Preislage.

Gerne senden wir Ihnen unsern reich illustrierten Prospekt.

Hachen & Co., St. Gallen
Teufenerstrasse 3 - Tel. (071) 2 45 03

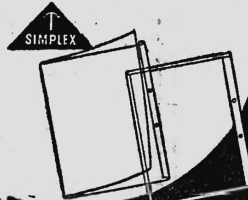
Geschäftsmann sucht

5000 bis 10 000 Fr.

Betriebskapital. Guter Zins und monatliche Rückzahlung. Sicherstellung durch Grundpfandverschreibung auf Liegenschaft an erstklassiger Geschäftslage. Offerten unter Chiffre Hab 627-1 an Publicitas Bern.

Verstärkte Zeigbücher

Simplex-Zeigbücher und -Taschen sind an den schwachen Stellen verstärkt und reissen nicht aus. Sie sind aus glasurtem Astet, werden nicht wellig und sind feuchtigkeitsfest. Lassen Sie sich in Ihrer Papeterie ausdrückliche Simplex-Zeigbücher vorlegen.



Schreibbüchcherfabrik SIMPLEX AG Bern

**„Luftfracht heisst Economisieren“**

bestätigt der tüchtige Kaufmann!

Vorteile:

1. Finanzielle Reserven dank schnellem Kapital-Umlauf;
2. Weniger Vorräte und dadurch vermindertes Risiko;
3. Weniger Lagerräume und damit Einsparung an Kontrollen und Personal.

Luftfracht ist nicht teuer!

Unsere KLM-Frachtagenten beraten Sie gerne. Buchungen via Ihren Spediteur oder unsere Frachtbüros:

Zürich

Alpenquai 30, Tel. 23 47 06

Flughafen Tel. 46 42 14

Basel, Tel. 3 58 74

Centralbahnplatz 13

Genf, Tel. 8 97 87

Aérogare Cointrin

**JUGOMETAL**

Erze- und Minerale
Export- und Import-Unternehmen
BEOGRAD

EXPORT-IMPORT

Postfach Nr. 311. Fernsprecher: Nr. 22-017, 20-260, 20-971, 30-407.

Bankverbindung: Nationalbank der FNRJ-Beograd

Telegraphendresse: JUGOMETAL-BEOGRAD.

AUSFUHR:

Aluminium, Antimon, Asbeste, Kupferaffinade, Blasen- kupfer, konzentriertes Kupfer, Barit, Bauxit, Wismut, Roh- zink, konzentriertes, raffiniertes und Feinzink, Zinkstaub, Dolomit, Ferrochrom, Ferrosilikate, Hämatit, Chromerze kon- zentriert, Chrom, Laolin, Limonit, Glimmer, Lignit, Magne- sit, konz. Molybdän, Eisenerz, Blei, Mörtel, Pyritzer, Ionz- Pyrit, Schlacke, Siderit, Silber, Kohle, Braunkohle, Queck- silber, Marmor, Mühlsteine, Tonerde, Quarzsand.

EINFUHR:

Kohle, Anthrazit, Gaskohle, feuerfestes Material usw.

Grosslisten:

Auftrags- und Rechnungswesen,
Berichte an Vertreter, Preislisten,
Preisänderungen, Zeichnungen,
Statistiken usw.

BANDAMit dem **BANDA** - Umdruckverfahren

können Sie all' diese Arbeiten vereinfachen und beschleunigen. Sie können die nötige Zahl der Unterlagen in 1-5 Farben innert Minuten herstellen. Das **BANDA**-Umdruckverfahren erleichtert auf wahrhaft ökonomische Weise die Funktion jeder Ihrer Abteilungen. Verlangen Sie nähere Unterlagen.

GENERALVERTRETUNG:**ERNST JOST AG**

MODERNE BÜROMASCHINEN
TEL. (051) 27 23 12 - SIHLSTR. 1 - ZÜRICH 1

Es interessiert uns zu erfahren, wie **BANDA** in
unserem Geschäft gebraucht werden kann...
bitte senden Sie unverzüglich Unterlagen.

Adresse:

Inserieren im Schweiz. Handelsamtsblatt bringt Erfolg!